REVELATION
Di Hagagida ang gi John
Di haga modongoohia:

Di hagagida ang gi John la ne hihi i di madagoaa nogo dadaaligi nia dama a Christ, idimaa digaula nogo hagadonu Jesus Christ go di nadau Dagi. Tangada ne hihi di beebaa deenei, la ne belee wanga di hagadagadagagee mo di hagamaaloo aga digau ala e dau di maa, gei e hai digaula gi daudali nadau manawa dahi i lodo nadau haingadaa mo nadau hagaduadua.

Di baahi damana o di beebaa deenei la ne hagahonu gi nia helekai hagagida mo nia moe e haga modongoohia go nia ada helekai ala e mee di modongoohia nia dama Christ i lodo di madagoaa deelaa, gei e dee modongoohia ang gi digau huogodoo ala i golo. E hai be nia mee llauehe o nia daahili, gei nia mee llauehe o di beebaa deenei le e tataanga haga logo i nia ala geegee i di gili nia hagadilinga hagagida. Nia maanadu dangada i di gili di hagadonu di beebaa deenei le e hai geegee i nia helekai hagalligi, gei di mee damana deenei le e modongoohia boloo: God la ga haga magedaa ono hagadaumee huogodoo mo Setan, mai i Tagi go Jesus Christ, ga hagahumalia ana daangada manawa dahi gi ono maluagina o di langi hoou mo henuailala hoou, i di haga honu o di aali deenei.

Di hagahonu di beebaa deenei:

Di haga modongoohia *(1.1-8)*

Di hagagida matagidagi mo nia lede gi nia nohongo dabu e hidu *(1.9–3.22)*
Di beebaa wini mo ono noo e hidu *(4.1–8.1)*
Nia buu 'trumpet' e hidu *(8.2–11.19)*
Di manu 'dragon' mo nia manu hagamadagudagu dangada e lua *(12.1–13.18)*
Nia hagadilinga haga gida *(14.1–15.8)*
Nia boolo e hidu o di hagawelewele a God *(16.1-21)*
Di oho o Babylon *(17.1–19.4)*
Di haga magedaa o di manu hagamadagudagu dangada, soukohp tilikai mo Setan *(19.5–20.10)*
Di hagi aga haga muliagina *(20.11-15)*
Di langi hoou, henuailala hoou, mo Jerusalem hoou, mo di hanimoi o Jesus *(21.1–22.17)*
Nia helekai hagaodi *(22.18-21)*

1 I lodo di beebaa deenei, la go nia mee a Jesus
Christ ala ne hagagida. God ne wanga di hagagida
deenei gi Jesus Christ, belee hagi anga gi ana
gau hai hegau nia mee ala gaa hai hoohoo mai.
Christ ne hagau mai dana dangada di langi belee
haga iloo nia mee aanei gi John, go dana dangada
hai hegau.
2 Gei John gu helekai i nia mee huogodoo ala
ne mmada ginai. Deenei la go nnelekai hag-
amodongoohia o nnelekai a God, mo di tonu
ne hagagida go Jesus Christ.
3 E maluagina go tangada dela e dau di bee-
baa deenei, gei e maluagina hogi go digau ala
e hagalongo gi nnelekai kokohp aanei, mo di dau-
dali nia mee ala e hihi i lodo di beebaa deenei!

Idimaa, di madagoaa dela ga gila aga nia mee huo-
godoo aanei, la gu hoohoo mai.

Nia hagaaloho ang gi nia nohongo dabu e hidu

4 Mai John, ang gi nia nohongo dabu e hidu i
Asia:
Tumaalia, mo di aumaalia adu gi goodou, mai
baahi o God, dela i golo dolomeenei, nogo i golo
mai mua, dela ga hanimoi, mo mai baahi nia ha-
gataalunga e hidu ala i mua dono lohongo king,*
5 mo mai baahi o Jesus Christ, go Tangada
hagi aga mee manawa dahi ge donu, go taamada
o di mouli aga i di made, ge dela hogi go Tagi o nia
king o henuailala.
Mee e aloho i gidaadou, gei Mee guu wwede
tadau ihala gi daha mai i ono dodo,*
6 guu hai gidaadou gii hai di golohenua
hai mee dabu, belee hai nnegau o dono God mo
dono Damana. Di madamada mo di mogobuna
la gii noho i baahi o Jesus Christ gaa hana hua
beelaa! Amen.*
7 Mmada, Christ e hanimoi i hongo nia
gololangi! Nia daangada huogodoo mo digau
ne daudau a Mee gi nua, la gaa mmada gi Mee. Nia
daangada huogodoo i henuailala ga tangitangi i
Mee. Di mee deenei le e hai loo gii gila.*
8 Dimaadua go di God Aamua Huoloo ga helekai,
“Au go Taamada mo di Haga odi, Au dela i golo

---

* **1.4:** Exodus 3.14; Revelation 4.5 * **1.5:** Isaiah 55.4; Pisalem 89.27 * **1.6:** Exodus 19.6; Revelation 5.10 * **1.7:** Daniel 7.13; Matthew 24.30; Mark 13.26; Luke 21.27; 1-Thessalonians 4.17; Zechariah 12.10; John 19.34,37

dolomeenei, nogo i golo mai mua, ga hanimoi maalia."

Di hagagida o Christ

9 Au go John, di godou duaahina, au tangada e daudali a Jesus, au e madalia labelaa goodou, ala e hagakono di manawa i nia hagaduadua ala e lloomoi gi nia daangada o Teenua King o Jesus Christ. Au ne lahi gaa dugu gi hongo tenua go Patmos, i di au dela nogo hagadele nnelekai a God mo di tonu dela ne hagagida go Jesus.

10 I di Laangi o Tagi, gei au gu huwahuwa go di Hagataalunga, ga longono di lee damana, e hai be di lee buu 'trumpet', e helekai mai i dogu dua,

11 "Hihia au mee ala e mmada ginai goe gi lodo di beebaa, hagau ina gi nia nohongo dabu e hidu aanei: Ephesus, Smyrna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia, mo Laodicea."

12 Au gaa huli belee mmada be di maa koai dela e leelee mai gi di au, gei au gaa mmada hua gi nia lohongo malama e hidu ne hai gi nia goolo,

13 gei baahi nia lohongo malama aanei, la di Mee e hai be tangada, e ulu di gahu looloo e tugi i ono babaawae, mo dono duu goolo e daabui dono hadahada.*

14 Dono libogo le e kene madammaa giagia gadoo be nia ngaahulu siibi, be e kene gadoo be nia 'snow', gei ono golomada le e maahina be di ahi.*

15 Ono wae le e maahina be di baalanga 'brass' dela gu haga madammaa ga haga dingidingia,

---

* **1.13:** Daniel 7.13; 10.5 * **1.14:** Daniel 7.9; 10.6

gei dono lee le e hai be di lee damana o di
monowai doo.*
16 Mee e daahi ana heduu e hidu i lodo dono
lima gau donu, ge tulumanu dauwa baahi lua
e duu mai i lodo dono ngudu. Ono hadumada
e maahina gadoo be di laa dii i di oodee.
17 Dogu mmada gi Mee, gei au gaa hinga gi lala
i baahi nia wae o Maa, guu hai gadoo be tangada
ne made. Mee gaa dugu dono lima gau donu gi ogu
nua, ga helekai, "Hudee madagu! Au go Taamada
mo di Haga odi.*
18 Ma ko Au dela e mouli! Au guu made, gei
dolomeenei Au e mouli gaa hana hua beelaa. Ma
ko Au e huwahuwa di 'Made' mo di 'Heidis' dela go
di gowaa digau mmade.
19 Hihia gi lala au mee ala e mmada ginai
dolomeenei, mo nia mee ala gaa hai nomuli.
20 Tadinga o nia heduu e hidu ala ne mmada
ginai goe i lodo dogu lima gau donu, mo nia lo-
hongo malama e hidu ne hai gi nia goolo, la aanei:
Nia heduu e hidu, la go digau di langi o nia no-
hongo dabu e hidu, gei nia lohongo malama ne hai
gi nia goolo, la go nia nohongo dabu e hidu.

2

Nnelekai ang gi di nohongo dabu i Ephesus

1 "Hihia ang gi tangada di langi o di
nohongo dabu i Ephesus:
"Aanei la go nnelekai mai baahi Tangada dela
e daahi nia heduu e hidu i dono lima gau donu,

* **1.15:** Ezekiel 1.24; 43.2 * **1.17:** Isaiah 44.6; 48.12; Revelation 2.8; 22.13

gei e heehee i mehanga nia lohongo malama goolo
e hidu.
2 Au e iloo au mee ala ne hai. Au e iloo bolo
goe gu ngalua damana mo di hagakono di man-
awa. Au e iloo bolo goe hagalee donu gi digau
huaidu, gei goe gu halahala digau ala e hai bolo
ginaadou nia daangada agoago hagau, gei digaula
hagalee nia daangada agoago hagau donu, gei goe
guu gida bolo digaula digau hai kai tilikai.
3 Goe gu manawa hagakono, gu hagaduadua
mai i dogu ingoo, gei goe digi dugua au hegau
humalia.
4 Malaa, deenei dagu mee e hai baahi adu
gi di goe: Goe hagalee aloho i di Au dolomeenei,
be do aloho matagidagi.
5 Haga maanadu ina di hai o do hana gee
i di Au! Huli gi daha mo oo hala, heia go dau
hai matagidagi. Maa goe ga hagalee huli gi daha
mo oo hala, gei Au ga hanimoi, ga daa gi daha do
lohongo malama gi daha mo dono lohongo.
6 Malaa, deenei di mee e humalia i do baahi: Goe
e de hiihai gi nia mee digau o Nikolaita ala e hai,
e de hiihai gadoo be Au.
7 "Maa goe o dalinga i golo, hagalongo
gi nnelekai di Hagataalunga ang gi nia
nohongo dabu!
"Digau ala ma gaa kae di aali, gei Au gaa wanga
gi digaula di tonu o di gai nia huwa laagau o di
laagau haga mouli, dela e tomo i lodo di hadagee
a God.*

Nnelekai ang gi di nohongo dabu i Smyrna

* **2.7:** Genesis 2.9; Revelation 22.2; Ezekiel 28.13; 31.8

8 “Hihia ang gi tangada di langi o di
nohongo dabu i Smyrna,
“Aanei la go nnelekai mai baahi Tangada dela
go Taamada mo di Haga odi, dela ne made, gei
gu mouli aga labelaa.*
9 Au e iloo o haingadaa, Au e iloo bolo goe
e hagaloale, gei deeai, goe e maluagina! Au e iloo
nia mee huaidu ne helekai hai baahi adu gi di goe
mai digau bolo ginaadou digau o Jew, gei digaula
hagalee digau o Jew, digaula nia daangada ni
Setan!
10 Hudee madagu i dahi mee dela
ga hagaduadua goe. Hagalongo! Setan
la gaa kili hunu gau i goodou gi lodo di
hale galabudi, e hagamada godou hagadonu,
gei godou hagaduadua le e hai i lodo nia laangi
e madangaholu. Manawa dahi mai gi di Au, ma
e aha maa goe gaa made, gei Au ga gowadu di
mouli, di hui o doo aali.
11 “Maa goe o dalinga i golo, hagalongo
gi nnelekai di Hagataalunga ang gi nia
nohongo dabu!
“Digau ala ma gaa kae di aali, la hagalee ha-
gahuaidu go di lua made.*

Nnelekai ang gi di nohongo dabu i Pergamum

12 “Hihia ang gi tangada di langi o di
nohongo dabu i Pergamum,
“Aanei la go nnelekai mai baahi Tangada dela
dana hulumanu dauwa gaa baahi lua.

---

* **2.8:** Isaiah 44.6; 48.12; Revelation 1.17; 22.13 * **2.11:** Revelation 20.14; 21.8

13 Au e iloo di gowaa e noho iei goe, go di gowaa
dela e iai di lohongo a Setan. Goe e manawa dahi
mai gi di Au, gei goe digi dugua do hagadonu
Au, i di madagoaa hogi ne daaligi ai gii made dagu
dangada hagi aga manawa dahi go Antipas i di
gowaa e noho ai a Setan.
14 Malaa, nia mee dulii aanei e hai baahi iei Au
adu gi di goe: Hunu gau i godou lodo e daudali
di agoago a Balaam ne aago Balak gi di hai e dagi
digau Israel gi lodo di hala, dela ne hidi ai digaula
gaa gai nia meegai ala ne wanga gi nia balu god,
mo di hai be di manu.*
15 E hai labelaa beenei, hunu daangada i godou
lodo e daudali nia agoago digau o Nikolaita.
16 Deenei laa, huli gi daha mo oo hala! Maa
goe ga hagalee huli gi daha, hoohoo mai hua gei
Au ga hanimoi e heebagi gi digau beelaa gi tu-
lumanu dauwa dela e duu mai i lodo dogu ngudu.
17 "Maa goe o dalinga i golo, hagalongo
gi nnelekai di Hagataalunga ang gi nia
nohongo dabu!
"Au gaa wanga gi digau ala ga aali nia
meegai 'manna' nogo dugu hagammuni. Au
gaa wanga labelaa nadau hadu kene dagidahi ala
e hihi ginai di ingoo hoou, dela e de iloo tangada,
go tangada hua dela gaa kumi di hadu, e iloo ia.*

Nnelekai ang gi di nohongo dabu i Thyatira

18 "Hihia ang gi tangada di langi o di
nohongo dabu i Thyatira,

---

* **2.14:** Numbers 22.5,7; 31.16; Deuteronomy 23.4; Numbers 25.1-3; Jude 11 * **2.17:** Exodus 16.14-15; 16.33-34; John 6.48-50; Isaiah 62.2; 65.15

"Aanei la go nnelekai mai baahi Tama a God,
ono golomada e maahina gadoo be di ahi, ono
wae e maahina gadoo be di baalanga 'brass'
ma ga hagadingidingia.
19 Au e iloo au mee ala e hai. Au e iloo do
aloho, do manawa dahi, au hegau, mo do
manawa hagakono. Au e iloo au mee ala e hai
dolomeenei, ala e mada logo i au mee ala nogo hai
matagidagi.
20 Malaa, deenei dagu mee e hai baahi adu
gi di goe: Go dau dugu a Jezebel, bolo mee di
ahina kae hegau ni God. Di ahina deenei e aago
agu dama hai hegau gii hai nia huaidu hai be di
manu, mo di gai nia meegai ala ne wanga gi nia
balu god.*
21 Au guu dugu anga dono madagoaa e huli ai
ono huaidu, gei di ahina deelaa e de hiihai di huli
gi daha mo ono haihai be di manu.
22 Malaa, gei Au gaa hudu di ahina gi hongo di
moenge dela nogo hai ana huaidu, gaa hai digau
ala nogo hai gi mee di huaidu hai be di manu
gi duadua kono, go di maa hua digaula gaa huli
gi daha mo di huaidu ne hai gi di ahina deenei.
23 Au ga daaligi nia hoo o maa gii mmade, gei no-
muli, gei nia nohongo dabu huogodoo ga iloo bolo
ma ko Au dela e iloo nia maanadu mo nia hiihai
o nia daangada huogodoo. Au gaa hui tangada nei
mo tangada nei gii tau gi ana mee ala nogo hai.*
24 "Gei goodou ala i golo i Thyatira, la digi dau-
dalia di agoago huaidu deenei. Goodou digi
kabee ina nia agoago ala e haga ingoo go digau ala

* **2.20:** 1-Kings 16.31; 2-Kings 9.22,30 * **2.23:** Pisalem 7.9; Jeremiah 17.10; Pisalem 62.12

i golo, bolo ‘Nia mee hagammuni a Setan’. Au
e helekai adu gi goodou, bolo Au hagalee gowadu
godou mee daamaha ala i golo e aamo.
25 Daahia gii mau nia mee ala i godou baahi,
gaa dae loo gi dogu hanimoi.
26 Digau ala ma gaa kae di aali, gaa hai agu mee
ala e hiihai ginai gaa dae loo gi di hagaodi, gei Au
gaa wanga gi digaula di mogobuna e dagi nnenua
llauehe.*
27 Au gaa wanga gi digaula di mogobuna dela
e hai be di mogobuna dela ne kae ko Au mai dogu
Damana:
Mee gaa dagi nia henua
gi togodogo baalanga,
e oho haga ligiligi nia henua,
gadoo be nia boolo ala ne hai
gi nia gelegele pigi.
28 “Au gaa wanga gi digaula di heduu o di luada.
29 “Maa goe o dalinga i golo, hagalongo
gi nnelekai di Hagataalunga ang gi nia
nohongo dabu!

3

Nnelekai ang gi di nohongo dabu i Sardis

1 “Hihia ang gi tangada di langi o di
nohongo dabu i Sardis,
“Aanei la go nnelekai mai baahi Tangada dela
e daahi nia hagataalunga e hidu a God mo nia
heduu e hidu. Au e iloo au mee ala e hai. Au e iloo
bolo goe e dau gi tangada e mouli, gei deeai, goe
guu made!

---

* **2.26:** Pisalem 2.8-9

2 Malaa, ala aga! Haga maaloo ina aga di mee i
do baahi i mua di maa ma gaa made, ga hagalee.
Idimaa, Au e gidee bolo au mee ala ne hai, la digi
humalia i mua nnadumada o dogu God.
3 Gi langahia nia mee ala ne aago adu mo
nia mee ne longono iei goe. Daudalia nia maa,
huli gi daha mo o huaidu. Maa goe ga hagalee
e ala aga, gei Au ga hanadu gi di goe, gadoo be
tangada gaiaa, gei goe e de iloo be dehee di
madagoaa dela e hanadu iei Au.*
4 Gei hunu goodou digau dulii o Sardis
gu benebene godou goloo gahu haga madammaa.
Goodou ga ulu godou gahu kene, ga taele dalia Au,
idimaa, goodou guu tau bolo e taele madalia Au.
5 Digau ma ga aali, le e ulu nia gahu kene beenei,
gei Au hagalee daa nadau ingoo gi daha mo di
beebaa hagamouli. Au ga haga modongoohia
haga madammaa i mua dogu Damana mo ana gau
di langi bolo digaula la nia daangada ni aagu.*
6 "Maa goe o dalinga i golo, hagalongo
gi nnelekai di Hagataalunga ang gi nia
nohongo dabu.

Nnelekai ang gi di nohongo dabu i Philadelphia

7 "Hihia ang gi tangada di langi o di
nohongo dabu i Philadelphia,
"Aanei la go nnelekai mai baahi Tangada dela
e dabu gei e donu. Mee e daahi di gii a David.
Maa mee gaa huge di bontai, tangada e mee di tai

---

* **3.3:** Matthew 24.43-44; Luke 12.39-40; Revelation 16.15 * **3.5:** Exodus 32.32-33; Pisalem 69.28; Revelation 20.12; Matthew 10.32; Luke 12.8

di maa ai. Maa Mee gaa tai di bontai, tangada
e mee di huge di maa ai.*
8 Au e iloo au mee ala e hai. Au e iloo bolo
do mogobuna le e dulii, gei goe gu daudali agu
agoago, gei gu manawa dahi mai gi di Au. Au
guu huge di bontai i oo mua, dela e deemee di tai
go tangada.
9 Hagalongo! Di buini dangada a Setan
hai kai tilikai ala bolo ginaadou digau o Jew,
gei hagalee digau o Jew. Au gaa hai digaula
gi lloomoi, e pala gi lala i mua o babaawae, gei
digaula huogodoo ga iloo bolo Au e aloho i di goe.*
10 Idimaa goe gu haga gila agu agoago bolo
gi manawa hagakono, gei Au ga abaaba goe
gi daha mo nia haingadaa ala e lloomoi gi
henuailala belee hagamada nia daangada
huogodoo henuailala.
11 Hoohoo mai, gei Au ga hanimoi.
Benabena ina hagahumalia au mee i do baahi,
gi dee kae di hui doo aali go tuai dangada.
12 Au gaa hai digau ala e maaloo gii hai nia
duludulu o di Hale Daumaha o dogu God, gei
ginaadou hagalee loo e hagatanga gi daha mo di
Hale Daumaha gaa hana hua beelaa. Au gaa hihi
gi nadau nua di ingoo o dogu God, mo di ingoo
o di waahale o dogu God, go Jerusalem hoou, dela
e haneia i di langi mai baahi o dogu God. Au
gaa hihi labelaa gi nadau nua dogu ingoo hoou.*
13 "Maa goe o dalinga i golo, hagalongo
gi nnelekai di Hagataalunga ang gi nia

* **3.7:** Isaiah 22.22; Job 12.14 * **3.9:** Isaiah 49.23; 60.14; 43.4
* **3.12:** Revelation 21.2; Isaiah 62.2; 65.15

nohongo dabu.

Nnelekai ang gi di nohongo dabu Laodicea

14 “Hihia ang gi tangada di langi o di
nohongo dabu i Laodicea,
“Aanei la go nnelekai mai baahi Tangada
e haga ingoo bolo di ‘Amen’, go Tangada
hagi aga mee manawa dahi ge e donu, dela go
taamada o nia mee huogodoo a God ne hai.*
15 Au e iloo au mee ne hai. Au e iloo bolo goe
hagalee e mahana be e magalillili! Au bolo goe
gi mahana be magalillili!
16 Gei goe dela hua e mahana dulii, hagalee ma-
hana be e magalillili, Au gaa bui goe gi daha mo
dogu ngudu!
17 Goe e helekai boloo, ‘Au e maluagina, gei
e humalia mai gi di au, hagalee di mee i golo
e hiihai ginai au ai.’ Gei goe e de iloo bolo goe
e huaidu huoloo adu gi di goe! Goe e hagaloale, o
goloo ai, gei e dee gida.
18 Au e helekai hagamaamaa goe gi huia
au goolo mai i di Au, nia goolo donu
ala ne haga madammaa gi di ahi, gei goe
ga maluagina. Huia labelaa o goloo kene e gahu do
langaadia goloo ai. Huia labelaa hunu wanii lolo,
e wanga gi o golomada gi gidee goe tangada.
19 Au e bule ge hagaduadua digau huogodoo ala
e aloho iei Au. Hagamahi gii huli gi daha mo oo
hala.*
20 Hagalongo! Au e duu i di ngudu di bontai
e dugidugi. Maa tangada ga longono ia dogu lee,

---

* **3.14:** Proverbs 8.22 * **3.19:** Proverbs 3.12; Hebrews 12.6

gaa huge di bontai, gei Au ga ulu gi lodo, ga miami
dalia a mee, gei mee ga miami dalia Au.
21 Gei Au gaa wanga di tonu gi digau ala
ma ga aali, gii noho i dogu baahi i hongo dogu
lohongo king, gadoo be Au dela ne aali, gaa noho
i baahi dogu Damana i hongo dono lohongo king.
22 "Maa goe o dalinga i golo, hagalongo
gi nnelekai di Hagataalunga ang gi nia
nohongo dabu."

4

Taumaha i di langi

1 I muli hua nia mee aanei, gei au guu hai
dagu moe, ne mmada gi di bontai e mahuge i di
langi. Gei di lee e hai be di lee 'trumpet' dela
ne hagalongo ginai au i mua, ga helekai, "Hanaga
gi kinei, gei au ga hagi adu gi di goe nia mee ala
gaa hai nomuli."
2 Di madagoaa hua deelaa, gei au gu huwahuwa
go di Hagataalunga, ga gidee au di lohongo king
i di langi e noho Tangada i ono nua.*
3 Ono golomada e maahina gadoo be nia hadu
hagalabagau 'jasper' mo 'carnelian', gei di umada
e gono gi di hadu 'emerald', e haganiga di gili di
lohongo king.
4 Nia lohongo aamua e madalua maa haa
e haganiga di lohongo king, e noho ai digau
mmaadua aamua e madalua maa haa, e ulu
nadau gahu kene, e ulu nia hau goolo.
5 Nia ila e dabadaba, nia lee llauehe, mo nia
lee atili e lloomoi i di lohongo king deelaa. Nia

* **4.2:** Ezekiel 1.26-28; 10.1

malama e hidu e ulaula i mua di lohongo deelaa,
go nia hagataalunga e hidu a God.*
6 Gei di mee dela e hai gadoo be di tai kalaadi,
e maalama be di kalaadi ‘crystal’, la i mua labelaa
di lohongo deelaa.
Gei nia baahi huogodoo o di lohongo deelaa, le
e haganiga gi nia manu mouli e haa, nadau golo-
mada e huli gi mua mo gi muli.*
7 Tahi manu le e hai be di laion. Di lua manu le
e hai be di kau daane. Di tolu manu le e hai ono
hadumada be nia hadumada dangada, ge di haa
manu le e hai be di manu ‘eagle’ e maangi.
8 Nia manu mouli e haa le e dagi ono nadau
bakau, nadau gili guu buni golomada, i lodo mo
i tua. Boo mo aa, gei digaula e dee noho di nadau
dadaahili boloo,
“Dabuaahia, dabuaahia, dabuaahia,
go Dimaadua go di God Aamua Huoloo,
dela nogo i golo,
i golo dolomeenei,
mo dela ga hanimoi.”*
9 Nia manu mouli e haa le e daahili nia daahili
hagaamu, hagalaamua mo di danggee ang gi
Tangada dela e noho i hongo di lohongo king,
dela e mouli gaa hana hua beelaa. Digaula
ma ga daahili,
10 gei digau madalua maa haa mmaadua aamua
gaa pala gi lala i mua Tangada dela e noho i hongo
di lohongo king, ga daumaha ang gi Mee dela
e mouli gaa hana hua beelaa. Digaula gaa kili

---

* **4.5:** Exodus 19.16; Revelation 8.5; 11.19; 16.18; Ezekiel 1.13; Revelation 1.4; Zechariah 4.2 * **4.6:** Ezekiel 1.22; 1.5-10; 10.14
* **4.8:** Ezekiel 1.18; 10.12; Isaiah 6.2-3

nadau hau goolo gi lala i mua di lohongo king,
ga helekai,
11 “Di madau Dagi mo di madau God!
Goe e tau anga bolo e wanga ginai
di madamada, di hagalaamua,
mo di maaloo.
Idimaa, ma Kooe hua
dela ne hai nia mee huogodoo,
gaa hai nia maa gi i golo,
gi mouli mai i do hiihai!”

5

Di beebaa wini mo Tama siibi

1 Au gaa mmada gi di beebaa wini i lodo di lima
gau donu o tangada dela e noho i hongo di lo-
hongo king. Di beebaa wini deenei la guu buni di
hihi ginai nia mee i nia baahi e lua, gei guu nnoo
gi nia noo e hidu.*
2 Gei au gaa mmada gi tangada di langi maaloo,
e hai dana haga iloo gi nua, “Ma koai dela e tau
di wwede nia noo, gaa huge di beebaa wini?”
3 Deai tangada i di langi, be i henuailala,
be i bahi i lala henuailala, e mee di huge di
beebaa wini, be e mmada gi lodo di maa.
4 Gei au guu dangi huoloo giibeni, idimaa, tan-
gada ne gida bolo e mee di huge di beebaa wini, be
e mmada gi lodo ai.
5 Tangada e dahi i digau mmaadua aamua,
ga helekai mai, “Hudee dangi. Mmada! Di Laion
mai di madawaawa o Judah, go di hagadili aamua

* **5.1:** Ezekiel 2.9-10; Isaiah 29.11

o David, go Mee gu aali, e mee di wwede nia noo
e hidu, mo di huge di beebaa wini deelaa.”*
6 Gei au gaa mmada gi Tama siibi, e duu
i tungaalodo di lohongo king, e haganiga go nia
manu mouli e haa, mo digau mmaadua aamua.
Tama siibi le e hai be siibi ne daaligi gii made. Mee
ono madaagoo e hidu, ge e hidu ono golomada,
ala go nia hagataalunga e hidu a God ala ne hagau
gi lodo henuailala hagatau.*
7 Tama siibi gaa hana, gaa kae di beebaa wini
i di lima gau donu o Tangada dela e noho i hongo
di lohongo king.
8 Dono kae di beebaa deelaa, nia manu mouli
e haa, mo digau mmaadua aamua e madalua
maa haa gaa pala gi lala i mua Tama siibi. Digaula
huogodoo e dagidahi mee hai daahili ‘harp’ mono
boolo goolo e honu i nia mee haga kala ‘incense’,
ala go nia dalodalo o nia daangada a God.*
9 Digaula gaa huwa di nadau daahili hoou,
“Goe e tau anga bolo e kae
di beebaa wini, gaa wwede ono noo.
Idimaa, Goe dela gu daaligi, guu made,
gei mai i oo dodo Goe gu hui gi God
nnagadilinga daangada mai
nia madawaawa huogodoo,
hagadilinga helekai, nnenua llauehe,
mo nia hagadilinga daangada
henua huogodoo.*
10 Goe guu hai digaula

* **5.5:** Genesis 49.9; Isaiah 11.1,10 * **5.6:** Isaiah 53.7; Zechariah 4.10 * **5.8:** Pisalem 141.2 * **5.9:** Pisalem 33.3; 98.1; Isaiah 42.10

gii hai tenua hai mee dabu
e hai nnegau tadau God,
gei digaula e dagi i henuailala.”*
11 Au gaa mmada labelaa, ga longono digau
di langi, digau e dogologowaahee! Digaula e tuu
e haganiga di lohongo king, nia manu mouli e haa,
mo digau mmaadua aamua.*
12 Digaula e huwa di nadau daahili boloo,
“Tama siibi ne daaligi gii made,
le e tau anga bolo e wanga ginai
di mogobuna, maluagina, iloo mee,
mo nia mahi, aamua, madamada
mo di hagaamu!”
13 Gei au ga longono nia mee huogodoo i di langi,
henuailala, bahi i lala henuailala, mo i lodo di
moana, ala go nia mee mouli huogodoo i henu-
ailala mo lala di langi. Digaula e dadaahili boloo,
“Di hagaamu, di hagalaamua,
di madamada, mo di maaloo
gii wanga ina gi Mee
dela e noho i hongo di lohongo king
mo ang gi Tama siibi,
gaa hana hua beelaa!”
14 Nia manu mouli e haa ga helekai, “Amen!”
Gei digau mmaadua aamua gaa pala gi lala,
ga daumaha.

6

Nia noo

1 Nomuli, gei au gaa mmada gi Tama siibi e huge
tahi noo i nia noo e hidu aalaa, gei au ga longono

* **5.10:** Exodus 19.6; Revelation 1.6 * **5.11:** Daniel 7.10

di manu e dahi i nia manu mouli e haa, e helekai
be di lee atili, “Hanimoi!”
2 Au gaa mmada, ga gidee di hoodo kene.
Tangada dela i hongo di maa le e daahi dana
maalei, gei mee gaa wanga ginai di hau king.
Mee gaa hana be taane maaloo hai heebagi belee
haga magedaa ono hagadaumee.*
3 Nomuli, gei Tama siibi gaa huge di lua noo,
gei au ga longono di lua manu mouli e helekai,
“Hanimoi!”
4 Di hoodo labelaa ga hanimoi, di hoodo
mmee. Tangada dela i hongo di hoodo deelaa,
la guu wanga ginai di mogobuna e daamada
dana dauwa i henuailala, e hai nia daangada
gi hagadau dadaaligi ginaadou. Mee guu wanga
labelaa ginai tulumanu dauwa damana.*
5 Nomuli, gei Tama siibi gaa huge di tolu noo,
gei au ga longono di tolu manu mouli e helekai,
“Hanimoi!” Au gaa mmada, ga gidee di hoodo
luuli. Tangada dela i hongo di maa, e daahi di mee
pauna mee i lodo dono lima.*
6 Au ga longono di mee e hai be di lee e hanimoi
i mehanga nia manu mouli e haa, e helekai, “Nia
pauna palaawaa ‘wheat’ e lua, dela di hui ngalua
di laangi e dahi, gei nia pauna palaawaa ‘barley’
e ono, dela di hui ngalua di laangi e dahi.
Hudee hunahuna ina nia laagau olib mo nia
hadagee waini!”
7 Nomuli, gei Tama siibi gaa huge di haa noo,
gei au ga longono di haa manu mouli e helekai,
“Hanimoi!”

---

* **6.2:** Zechariah 1.8; 6.3,6 * **6.4:** Zechariah 1.8; 6.2 * **6.5:** Zechariah 6.2,6

8 Au gaa mmada, ga gidee di hoodo gono kene.
Tangada dela i hongo di maa, le e haga ingoo
bolo “Made”. Gei di “Heidis”,* e daudali a mee.
Meemaa guu wanga ginai di mogobuna e daaligi
dahi baahi e haa o henuailala, e daaligi gi
tauwa, tau magamaga, nia magi, mo nia manu
lodo geinga.*
9 Nomuli, gei Tama siibi gaa huge di lima
noo, gei au gaa mmada gi lala di gowaa
hai tigidaumaha gi nia hagataalunga o digau
ala ne daaligi. Digaula ne daaligi, idimaa,
digaula nogo hagadele nnelekai a God, gei nogo
manawa dahi ang gi nadau haga modongoohia
nnelekai a God.
10 Digaula gaa wwolo gi nua, ga heeu, “Tagi
Maaloo dangihi, e haga madagu gei e donu!
E waalooloo behee i mua dau hagi aga nia
daangada i henuailala, ga hagaduadua digau
ala ne daaligi gimaadou?”
11 Digaula huogodoo gaa wanga ginai nia
gahu lloo kene dagidahi, ga helekai ginai bolo
gi taalia maalia, gaa dae loo gi di hulu dogologo o
nadau ihoo hai hegau mo nadau ihoo dama Christ
guu dohu gu dogomaalia di daaligi be di nadau
hai nogo hai.
12 Gei au gaa mmada gi Tama siibi e huge di ono
noo. Gei tenua gu ngalungalua damana, gei di laa
ga bouli dongoeho gadoo be di gahu luuli, gei di
malama gaa mmee hagatau be nia dodo.*

---

* **6.8:** Heidis: di gowaa digau mmade
* **6.8:** Ezekiel 14.21
* **6.12:** Revelation 11.13; 16.18; Isaiah 13.10; Joel 2.10,31; 3.15; Matthew 24.29; Mark 13.24-25; Luke 21.25

13 Nia heduu ga too ia gi henuailala, gadoo
be nia golee modo o di laagau 'fig' ne lulu go di
madangi maaloo.*
14 Di langi ga hagalee gadoo be di lau beebaa
ne wini, gei nia gonduu mo nia henua huogodoo
ga haga mmaanege gi daha mo nadau lohongo.*
15 Nia king o henuailala, nia dagi, nia
dagi dauwa aamua, digau maluagina, digau
mogobuna ge aamua, mo nia daangada huogodoo
ala i golo, nia hege mo digau moholo ang gi
ginaadou, gaa pala hagammuni i lodo nia lua
mo i lala nia hadugalaa o nia gonduu.*
16 Digaula gaa wwolo gi nia gonduu mo nia
hadugalaa, "Too ia gi madau nua, e hagammuni
gimaadou i nia golomada Tangada dela e noho
i hongo di lohongo king, mo i di hagawelewele o
Tama siibi!*
17 Di laangi hagamadagudagu dangada o nau
hagawelewele la gu dau mai, koai dela e mee
di duu aga e hai baahi gi di maa?"*

7

Daangada Israel e lau madahaa maa haa mana (144,000)

1 Nomuli, gei au gaa mmada gi digau di langi
dogohaa, e tuu i nia madaaduge e haa o henu-
ailala, e daahi nia madangi e haa gi dee gono mai

* **6.13:** Isaiah 34.4 * **6.14:** Revelation 16.20 * **6.15:** Isaiah 2.19,21 * **6.16:** Hosea 10.8; Luke 23.30 * **6.17:** Joel 2.11; Malachi 3.2

gi henuailala be gi di moana, be gi nia laagau huo-
godoo.*
2 Au gaa mmada gi tangada di langi labelaa
e gila aga mai baahi i dua e gaamai di maaga o di
God Mouli. Mee gaa wolo gi nua gi digau di langi
dogohaa ala ne haga mogobuna go God belee oho
henuailala mo di moana,
3 "Hudee ohaa ina henuailala, di moana, be go
nia laagau, gaa dae loo gi di madau maaga nia lae
o nia daangada hai hegau a God."*
4 Au gu haga iloo ginai bolo di hulu dangada dela
ne maaga gi di hagailongo o God i hongo nadau
lae, le e lau madahaa maa haa mana (144,000) mai
nia madawaawa e madangaholu maa lua o Israel,
5-8 nia daangada e madangaholu
maa lua mana (12,000) mai nia madawaawa
dagidahi aanei: Judah, Reuben, Gad, Asher,
Naphtali, Manasseh, Simeon, Levi, Issachar,
Zebulun, Joseph mo Benjamin.

Nia daangada dogologowaahee

9 Nomuli, gei au gaa mmada, ga gidee nia
daangada dogologowaahee e deemee di dau!
Digaula nia hagadilinga daangada henua, nia
madawaawa, nnenua llauehe, mo nnelekai
huogodoo, e tuu i mua di lohongo king mo
Tama siibi, e ulu nia gahu lloo kene, e daahi nadau
louniu.
10 Digaula gaa wwolo gi nua, "Di haga mouli la ni
tadau God dela e noho i hongo di lohongo king, mo
ni Tama siibi."

---

* **7.1:** Jeremiah 49.36; Daniel 7.2; Zechariah 6.5 * **7.3:** Ezekiel 9.4,6

11 Digau di langi huogodoo e tuu, e haganiga di
lohongo king, digau mmaadua aamua, mo nia
manu mouli e haa. Digaula gaa pala gi lala i mua
di lohongo king, ga daumaha ang gi God,
12 ga helekai, “Amen! Di hagaamu, madamada,
iloo mee, danggee, hagalaamua, mogobuna mo di
maaloo, la gii wanga ina gi God gaa hana hua dono
hagaodi ai! Amen!”
13 Tangada e dahi i digau mmaadua aamua
ga heeu mai, “Digau aanei la koai ala e ulu nia
gahu lloo kene? Digaula ne lloomoi i hee?”
14 Au ga helekai, “Meenei, au e de iloo. Ma kooe
dela e iloo.”
Mee ga helekai mai, “Aanei la go nia daangada
ne loomoi laa lodo nia hagaduadua llauehaa,
gu gaugau nadau gahu gii kene gi nia dodo o
Tama siibi.*
15 Deelaa laa gaa tuu iei digaula i mua di lo-
hongo king o God mo di hai hegau gi Mee i di boo
mo di aa i lodo dono Hale Daumaha. Tangada
dela e noho i hongo di lohongo king e madamada
humalia i digaula mai dono noho i nadau baahi.
16 Digaula e deemee di hiigai be e hieinu labelaa.
Di laa be di welengina e deemee di dudu digaula,*
17 idimaa, Tama siibi dela i tungaalodo di lo-
hongo king la gaa hai di nadau dangada haga-
loohi siibi, gei Mee gaa lahi digaula gi di monowai
haga mouli. Gei God ga omo nia dangi huogodoo
gi daha mo nadau golomada.”*

---

* **7.14:** Daniel 12.1; Matthew 24.21; Mark 13.19 * **7.16:** Isaiah 49.10 * **7.17:** Pisalem 23.1,2; Ezekiel 34.23; Isaiah 49.10; 25.8

8

Di hidu noo

1 Di madagoaa hua Tama siibi ne huge di
hidu noo, gei di langi gu kila loo holongo di
baahi aawaa.
2 Gei au gaa mmada gi digau di langi dogohidu,
e tuu i mua o God. Digaula guu wanga ginai nia
buu 'trumpet' e hidu.
3 Gei tuai dangada di langi dela e daahi dana
boolo goolo dudu mee haga kala, gaa duu i di
gowaa dudu tigidaumaha. Gei mee gaa wanga
ginai nia mee haga kala 'incense' e logo belee
haga puni ang gi nia dalodalo o nia daangada a
God huogodoo, mo di wanga nia 'incense' gi hongo
di gowaa dudu tigidaumaha goolo, dela e duu
i mua di lohongo king.*
4 Nia huiahi o nia mee haga kala ala e dudu,
la gaa hula gi nua gi daha mo nia lima o tangada
di langi dela e duu i mua o God, e haga puni anga
gi nia dalodalo o nia daangada a God.
5 Tangada di langi gaa kae di boolo dudu mee
haga kala, gaa haa ginai di ahi mai di gowaa
dudu tigidaumaha, gaa hudu ia gi hongo
henuailala. Di madagoaa hua deelaa, gei nia
lee llauehe, nia lee atili, nia ila ga dabadaba, mo di
ngalungalua tenua gaa hai.*

Nia buu 'trumpet'

6 Nomuli, gei digau di langi dogohidu mo nadau
buu 'trumpet' e hidu ga hagatogomaalia e ili nia
maa.

---

* **8.3:** Amos 9.1; Exodus 30.1,3 * **8.5:** Leviticus 16.12; Ezekiel 10.2; Exodus 19.16; Revelation 11.19; 16.18

7 Togo dahi dangada di langi ga ili dana
buu 'trumpet'. Gei di uwa hadu magalillili mo
dono ahi, e unugi gi nia dodo gaa doo iha gi hongo
henuailala. Dahi baahi e dolu o henuailala
gaa wwele, ge dahi baahi e dolu o nia laagau
gaa wwele, gei nia geinga ala i golo la gaa wwele
labelaa.*
8 Togolua dangada di langi ga ili dana
buu 'trumpet'. Gei di mee dela e hai gadoo
be di gonduu wele damana la gaa hudu gi lodo
di moana. Dahi baahi e dolu o di moana la guu hai
nia dodo,
9 ge dahi baahi e dolu o nia manu mouli i lodo di
moana la guu mmade, ge dahi baahi e dolu o nia
wagabaalii la gu mooho.
10 Togodolu dangada di langi ga ili dana
buu 'trumpet'. Gei di heduu damana e ula gadoo
be di lama ulaula, ga doo iha i di langi gi hongo
dahi baahi e dolu o nia monowai mmidi mo
i hongo nia monowai uwa aga.*
11 (Di haga ingoo o di heduu deelaa la go
"Mmala".) Dahi baahi e dolu o nia wai
la guu mmala, gei nia daangada dogologo ala
ne inu nia wai mmala la guu mmade.*
12 Togohaa dangada di langi ga ili dana
buu 'trumpet'. Gei dahi baahi e dolu o di laa, dahi
baahi e dolu o di malama, dahi baahi e dolu o nia
heduu la gu dugidugi gu momooho, ga hidi mai ai
dahi baahi e dolu o nadau maahina la gu bouli.
Dahi baahi e dolu o di aa mo dahi baahi e dolu o di

---

* **8.7:** Exodus 9.23-25; Ezekiel 38.22
* **8.10:** Isaiah 14.12
* **8.11:** Jeremiah 9.15

boo la gu deai nau maahina ai.*

13 Nomuli, gei au gaa mmada, ga longono di
manu ‘eagle’ e maangi i nua i lodo di ahiaalangi,
e helekai dono lee gi nua boloo,
“E hagamadagudagu dangada,
e hagamadagudagu dangada!
E hagamadagudagu dangada huoloo
ang gi digau ala e noho
i hongo henuailala i di madagoaa
o nia lee ‘trumpet’ ala ma ga ili
go digau di langi dogodolu ala i golo!”

9

1 Togolima dangada di langi ga ili dana
buu ‘trumpet’. Gei au gaa mmada gi di heduu
dela ne doo ia gi henuailala, gaa wanga ginai di gii
o di luwa dono dua ai.
2 Di heduu gaa huge di lua deelaa, gei nia huiahi
ga buu aga, e hai gadoo be nia huiahi mai di gowaa
dudu mee damana. Di maalama o di laa mo di
ahiaalangi la gu haga bouli go nia huiahi mai di
luwa deelaa.*
3 Nia manu ‘locust’ ga lloomoi gi hongo henu-
ailala mai i lodo nia huiahi aalaa, gaa wanga gi-
nai nia mogobuna e hai be nia mogobuna o nia
manu ‘scorpion’.*
4 Nia manu ‘locust’ ga helekai ginai bolo gi-
naadou gi hudee hunahuna ina nia geinga be go
nia laagau, be go di ingoo hua nia laagau ala i golo.
Digaula e mee hua di hunahuna nia daangada ala

* **8.12:** Isaiah 13.10; Ezekiel 32.7; Joel 2.10,31; 3.15 * **9.2:** Genesis 19.28 * **9.3:** Exodus 10.12-15

digi maaga ginai di hagailongo o God i hongo
nadau lae.*
5 Nia manu 'locust' la digi dumaalia ginai
gi daaligidia nia daangada aanei gii mmade,
e dumaalia hua gi haga mmaemmae ina digaula
i lodo nia malama e lima. Di mmae o di
haga mmaemmae deenei, le e hai be di mmae
ne hai go di manu 'scorpion'.
6 I lodo nia malama e lima aalaa, gei nia daan-
gada ga halahala di nadau hai gii mmade ai gi-
naadou, gei e deemee. Digaula ga hiihai bolo
ginaadou gii mmade, gei di made la gaa hana
gi daha mo digaula.*
7 Nia manu 'locust' le e hai gadoo be nia hoodo
ala gu togomaalia ang gi tauwa. I hongo nia li-
bogo digaula, la nia mee e hai gadoo be nia
hau goolo, nia hadumada digaula e dina gi nnad-
umada dangada.*
8 Nadau ngaahulu le e dina gi nia
ngaahulu libogo ahina, nia niha digaula le e dina
gi nia niha laion.*
9 Nadau hadahada le e duuli gi nia mee
haaligi hadahada baalanga, gei di lee ne hai go
nadau bakau le e hai gadoo be di lee o nia waga
hongo henua logowaahee e llele hagalimalima gi
tauwa.*
10 Digaula nadau hugu mo nadau
mee dadaalo dangada, gadoo be di
hugu manu 'scorpion', aanei go nadau hugu
e mogobuna di haga mmaemmae nia daangada

* **9.4:** Ezekiel 9.4 * **9.6:** Job 3.21; Jeremiah 8.3 * **9.7:** Joel 2.4
* **9.8:** Joel 1.6 * **9.9:** Joel 2.5

i lodo nia malama e lima.
11 Digaula di nadau king e dagi ginaadou dela
go tangada di langi e dagi di luwa dono dua ai. Di
ingoo o maa i telekai Hebrew bolo "*Abaddon*", i
telekai Greek bolo "*Apollyon*", dono hadinga e hai
boloo, "Tangada Oho Mee".
12 Di hagamadagudagu dangada matagidagi
la guu lawa, i muli nia mee aanei nia
hagamadagudagu dangada e lua e lloomoi i golo.
13 Togo ono dangada di langi ga ili dana
buu 'trumpet'. Gei au ga longono di lee
e hanimoi i nia madaaduge e haa o di gowaa
dudu tigidaumaha ne hai gi nia goolo, dela e duu
i mua o God.*
14 Di lee deelaa ga helekai gi togo ono dangada
di langi, "Haga maahede ina digau di langi dogo-
haa ala e lawalawa i taalinga di monowai damana
go Euphrates!"
15 Digau di langi dogohaa la gu haga maahede.
Digaula ne hagatogomaalia ang gi di aawaa
deenei, di laangi deenei, di malama deenei, mo di
ngadau deenei, belee daaligi dahi baahi e dolu
o nia daangada huogodoo gii mmade.
16 Au ne haga iloo ginai bolo di hulu gau dauwa
llele hoodo la digau e lua lau guli (200,000,000).
17 I lodo dagu moe, au ne mmada gi nia hoodo
mo digau e llele ai. Nia baalanga ala e haaligi
nia hadahada digaula la gu mmee gadoo be di ahi,
e halatee be di hadu hagalabagau 'sapphire', gei
e loubuge be nia 'sulfur'. Nia libogo o nia hoodo
le e dina gi nia libogo laion, gei nia ulaula ahi,

* **9.13:** Exodus 30.1-3

nia huiahi mo nia ‘sulfur’ e lloomoi i lodo nadau
ngudu.
18 Dahi baahi e dolu o nia daangada la ne daaligi
gii mmade go nia hagaduadua e dolu aanei: di ahi,
di huiahi mo nia ‘sulfur’, ala nogo lloomoi i lodo
nia ngudu o nia hoodo.
19 Nadau mahi la i lodo nadau ngudu mo i lodo
nadau hugu. Nia hugu le e hai be nia gihaa ala
nadau libogo, gei digaula e haga mmaemmae nia
daangada gi nadau hugu.
20 Nia daangada ala i golo, ala digi daaligidia go
nia hagaduadua aanei, digaula digi huli gi daha
mo nadau mee ala ne bida hai go ginaadou. Di-
gaula digi dugua nadau hai daumaha ang gi nia
hagataalunga huaidu, be go nia ada balu god ala
ne hai gi nia goolo, silber, baalanga mmee, hadu
mo laagau, ala e deemee di mmada, hagalongo be
taele.*
21 Digaula digi dugua labelaa nadau
dadaaligi dangada, nadau haihai buubuu, nadau
haihai be di manu, be go nadau haihai gaiaa.

10

Tangada di langi mo di beebaa wini dulii

1 Gei au gaa mmada gi tuai dangada di langi
maaloo e haneia i di langi. Mee e haneia e gahu
gi di gololangi, gei di umada e haganiga dono li-
bogo. Nia hadumada o maa e dina gi di laa, gei nia
wae o maa e hai be nia duludulu ulaula.
2 Mee dana beebaa wini dulii e mahuge i lodo
dono lima. Mee gaa dugu dono wae gau donu

* **9.20:** Pisalem 115.4-7; 135.15-17; Daniel 5.23

gi hongo di moana, ge dono wae gau ihala
gi hongo tenua,
3 gei mee gaa wolo dono lee gi nua gadoo be nia
lee maaloo o nia laion. I muli hua dono wolowolo,
gei nia atili e hidu ga helekai gi mee.
4 Nadau madagoaa hua ne helekai ai, gei au
ne belee hihi nnelekai digaula, gei au ga longono
di lee e helekai mai di langi, "Haga mmuni ina
nnelekai nia atili e hidu, hudee hihia gi lala!"
5 Tangada di langi ne mmada ginai au nogo duu
i hongo di tai mo tenua ga dahi aga dono lima
gau donu gi di langi,*
6 ga hagamodu i di ingoo o God, dela e mouli
gaa hana hua beelaa, dela ne hai di langi mo hen-
uailala, di moana mo nia mee huogodoo i nadau
lodo. Tangada di langi ga helekai, "Ma hagalee
haga duai!
7 Di madagoaa togohidu dangada di langi
ma ga ili dana 'trumpet', deelaa di madagoaa a
God ga haga gila aga dana maanadu hagammuni,
be dana haga iloo ang gi ana gau hai hegau, go nia
soukohp."
8 Di lee dela ne hagalongo ginai au nogo helekai
mai i di langi, ga helekai mai labelaa gi di au boloo,
"Hana, kae ina di beebaa mahuge dela i lodo di
lima tangada di langi dela e duu i hongo di tai mo
tenua."*
9 Au gaa hana gi tangada di langi deelaa,
ga helekai gi mee bolo gi gaamai gi di au di
beebaa wini dulii. Gei mee ga helekai mai,

---

* **10.5:** Exodus 20.11; Deuteronomy 32.40; Daniel 12.7; Amos 3.7
* **10.8:** Ezekiel 2.8—3.3

"Kae ina geina, ma gaa mmala i lodo do dinae, gei ga maangala be nia mee maangala i lodo doo ngudu."

10 Au gaa kae di beebaa wini dulii i di lima o maa, gaa gai, gei di maa e maangala be nia mee maangala i lodo dogu ngudu. I muli dagu holo di maa, gei di maa guu mmala i lodo dogu dinae.

11 Mee ga helekai, "Goe e hai gi haga iloo labelaa nnelekai a God i di hai o nia henua llauehe, nia hagadilinga daangada henua, nia hagadilinga helekai, mo nia king."

11

Nia daangada haga modongoohia dogolua

1 Di laagau ne gaamai gi di au e hai be di laagau hagatau mee, gei mee ga helekai mai, "Hana hagataulia di Hale Daumaha a God mo dono gowaa dudu tigidaumaha. Daulia digau ala e daumaha i lodo di Hale Daumaha.*

2 Malaa, hudee hagatau ina nia gowaa ala i di baahi gi tua, idimaa, ma guu wanga gi digau tuadimee, go digau ala ga dagadagahi di waahale haga madagu i lodo nia malama e madahaa maa lua.*

3 Au ga hagau agu daangada hagadootonu dogolua ala e ulu nia gahu lodo huaidu, gei meemaa ga haga iloo nnelekai kokohp a God i lodo nia laangi e mana maa lua lau modoono (1,260)."

---

* **11.1:** Ezekiel 40.3; Zechariah 2.1-2 * **11.2:** Luke 21.24

4 Nia daangada hagadootonu dogolua la go nia
laagau olib e lua mo nia lohongo malama e lua ala
e tuu i mua di Tagi o henuailala.*
5 Maa tangada ma ga helekai bolo ia
e hagaduadua meemaa, di ahi ga hanimoi i lodo
nau ngudu, ga daaligi nau hagadaumee. Deenei
di hai e daaligi ai gii made tangada dela bolo ia
e hagaduadua meemaa.
6 Meemaa nau mogobuna e tai di langi gi dee
doo di uwa i lodo nau madagoaa ala e haga iloo
nnelekai kokohp a God. Meemaa nau mogobuna
labelaa i nia wai, e huli nia wai gii hai nia dodo.
Meemaa nau mogobuna labelaa e hagaduadua
henuailala i nia holongo ala e hiihai ginai ginaua.*
7 Nau madagoaa ma gaa lawa di haga iloo nau
helekai, di manu hagamadagudagu dangada dela
e hanaga i lodo di luwa dono dua ai, la ga heebagi
gi meemaa. Gei mee ga haga magedaa meemaa,
ga daaligi meemaa gii mmade.*
8 Gei nau huaidina la ga mmoemmoe hua
i hongo di ala o di waahale deelaa, di gowaa
dela ne daudau ai di nau Dagi. Di ingoo ada
hagamodongoohia o di waahale la go Sodom,
be go Egypt.*
9 Nia daangada mai nia henua llauehe,
madawaawa, nia hagadilinga helekai, mo
nia hagadilinga daangada henua huogodoo,
la gaa mmada gi nau huaidina i lodo nia laangi
e dolu mo di baahi, gei digaula hagalee dumaalia

---

* **11.4:** Zechariah 4.3,11-14 * **11.6:** 1-Kings 17.1; Exodus 7.17-19; 1-Samuel 4.8 * **11.7:** Daniel 7.7,21; Revelation 13.5-7; 17.8 * **11.8:** Isaiah 1.9-10

gi dahi dangada gi danumia meemaa.
10 Nia daangada henuailala gu tenetene gi di
nau mmade. Digaula gaa budu mo di hai nadau
wanga dehuia i nadau mehanga, idimaa, nia
soukohp dogolua aalaa nogo hagaduadua digau
henuailala.
11 I muli nia laangi e dolu mo di baahi, gei di
mouli mai i baahi o God ga ulu gi lodo meemaa,
gei meemaa gaa tuu gi nua, gei nia daangada huo-
godoo ala ne mmada gi meemaa la gu mmaadagu
huoloo.*
12 Gei nia soukohp dogolua ga longono di lee
e helekai mai di langi gi meemaa, "Lloo aga gi
kinei!" Meemaa gaa hula gi di langi i lodo di
gololangi, gei nau hagadaumee nogo daumada
meemaa.*
13 Di madagoaa hua deelaa, gei tenua
gu ngalungalua, dahi baahi e madangaholu
o di waahale gu mooho, nia daangada
e hidu mana (7,000) la guu mmade. Nia daangada
ala ne dubu, la gu mmaadagu huoloo, ga hagaamu
nia mahi di God o di langi.*
14 Di lua hagamadagudagu dangada
la guu lawa, gei di tolu hagamadagudagu dangada
la ga limalima mai.

Di hidu buu 'trumpet'

15 Togohidu dangada di langi ga ili dana
buu 'trumpet'. Gei nia lee llauehe gu i lodo di
langi, e helekai,
"Di mogobuna dela e dagi henuailala

---

* **11.11:** Ezekiel 37.10 * **11.12:** 2-Kings 2.11 * **11.13:** Revelation 6.12; 16.18

la guu hai di mee ni Dimaadua
mo dana Mesaia,
gei Mee gaa dagi gaa hana hua beelaa!”*
16 Digau mmaadua aamua e madalua maa haa ala
e noho i hongo nadau lohongo aamua i mua o God,
gaa pala gi lala ga daumaha ang gi God,
17 ga helekai,
“Dimaadua go di God Aamua Huoloo,
dela i golo, ge nogo i golo!
Gimaadou e danggee adu gi di Goe,
bolo Goe dela guu kae
do mogobuna maaloo,
gei gu daamada guu dagi!
18 Digau digi maalama
la gu hagawelewele huoloo,
idimaa, di madagoaa o do hagawelewele
la gu dau mai, go di madagoaa
e hagi aga digau ala guu mmade.
Di madagoaa la gu dae mai
e wanga nia hui gi au gau hai hegau,
nia soukohp, mo au daangada
huogodoo ala e hagalaamua do ingoo,
digau lligi mo digau aamua.
Di madagoaa la gu dae mai
e hagahuaidu digau
ala e hagahuaidu henuailala!”*
19 Di Hale Daumaha o God dela i di langi
la gu mahuge, gei Tebedebe o di Hagababa
la gu gidee bolo gu i golo. Gei di ila gu dabadaba,

* **11.15:** Exodus 15.18; Daniel 2.44; 7.14,27 * **11.18:** Pisalem 2.5; 110.5; 115.13

nia lee atili gu haluihalulu, henuailala gu ngalungalua ge di uwa hadu kolii guu doo.*

12

Di ahina mo di manu 'dragon'

1 Di ada haga gologolo dangada ga gila aga i di langi: Di ahina e hai dono gahu gi di laa, gei di malama la i lala ono babaawae. Gei e hai dono hau gi di hau madangaholu maa lua ono heduu.

2 Mee hoohoo ga haanau, di mmae mo di duadua o di haanau guu hai a mee gi dangidangi.

3 Di ada labelaa ga gila aga i di langi: Di manu 'dragon' mmee damanaiee, ono libogo e hidu, ge madangaholu madaagoo, mo ono hau king dagidahi i hongo ono libogo.*

4 Dono hugu gaa mmoli dahi baahi e dolu o nia heduu gi daha mo di langi, gaa kili eia nia maa gi henuailala. Mee gaa duu i mua di ahina belee gai di tama a maa ma ga haanau.*

5 Di ahina deelaa ga haanau dana dama daane, dela gaa dagi nia henua llauehe huogodoo gi to-godogo baalanga. Gei di tama la ga daa gi daha ha-galimalima gaa lahi gi God i dono lohongo king.*

6 Di ahina deelaa gaa lele gi di anggowaa, gi di gowaa a God ne hagatogomaalia gi mee, e madamada humalia ai ei mee i lodo nia laangi e mana maa lua lau modoono (1,260).

7 Tauwa ga daamada i di langi. Michael mo ana gau di langi ga heebagi gi di manu 'dragon', gei di

---

* **11.19:** Revelation 8.5; 16.18; 21 * **12.3:** Daniel 7.7 * **12.4:** Daniel 8.10 * **12.5:** Isaiah 66.7; Pisalem 2.9

manu ‘dragon’ mo ana gau di langi ga heebagi gi
digaula.*
8 Gei di manu ‘dragon’ la gu magedaa, gei mee
mo ana gau di langi la gu hagalee dumaalia ginai
gii noho i di langi.
9 Di manu ‘dragon’ damanaiee la guu hudu
gi daha mo di langi, deenei la go di gihaa namua
dela e haga ingoo bolo ‘Devil’ be go Setan, dela
e halahalau henuailala hagatau. Mee mo ana gau
di langi huogodoo la ne kili gi lala gi henuailala.*
10 Gei au ga longono di lee damana i di langi
e helekai, “Dolomeenei di hagamouli a God
la gu hanimoi! Dolomeenei tadau God gu hagi aga
dono mogobuna king! Dolomeenei dana Mesaia
gu hagi aga dono mogobuna dagi! Idimaa, Mee
dela nogo duu i mua tadau God, nogo haga huaidu
tadau duaahina hagadonu boo mo aa, la guu hudu
gi daha mo di langi.*
11 Tadau duaahina hagadonu gu maaloo i mee,
mai i nia dodo o Tama siibi mo mai i di tonu
dela e hagadele go digaula. Digaula guu baba hua
di dugu anga nadau mouli gii mmade, i di gili di
tonu deelaa.
12 Goodou i di langi gi tenetene, go goodou huo-
godoo ala e noho i golo! Gei e huaidu huoloo
ang gi henuailala mo di moana! Idimaa, Setan
la gu hanimoi gi goolua, gei mee e hagawelewele
huoloo, idimaa, mee e iloo ia bolo dono madagoaa
dela e dubu la gu bodobodo.”
13 Di madagoaa di manu ‘dragon’ ne iloo ia

* **12.7:** Daniel 10.13,21; 12.1; Jude 9 * **12.9:** Genesis 3.1; Luke 10.18 * **12.10:** Job 1.9-11; Zechariah 3.1

bolo ia guu hudu gi henuailala, geia ga daamada
ga halahala di ahina dela ne haanau dana
dama daane.
14 Nia bakau llauehe e lua o di manu 'eagle'
ne wanga gi di ahina deelaa belee maangi iei mee
gi dono lohongo i lodo di anggowaa, go di gowaa
dela ga madamada humalia iei mee i nia ngadau
e dolu mo di baahi, e benebene gi daha mo di
manu 'dragon'.*
15 Di manu 'dragon' gaa bui ana wai mai i lodo
dono ngudu i muli di ahina, bolo gi dehee a mee
gi daha.
16 Gei henuailala ga hagamaamaa di ahina,
ne huge dono ngudu, gaa holo nia wai ala
ne lloomoi i di ngudu di manu 'dragon'.
17 Di manu 'dragon' ga hagawelewele gi di ahina
deelaa, gaa hana belee heebagi gi nia hagadili
o di ahina, ala e daudali nnaganoho o God gei
e manawa dahi gi di tonu dela ne hagagida go Je-
sus.
18 Gei di manu 'dragon' gaa duu i tongotai.

13

Nia manu hagamadagudagu dangada e lua

1 Gei au gaa mmada gi di manu haga-
madagudagu dangada e hanaga gi daha mo di
moana. Mee ono madaagoo e madangaholu,
ge hidu ono libogo. I hongo nia madaagoo
le e dagidahi hau king, gei i hongo nia libogo
dagidahi la di ingoo dela e haganneennee a God.*

---

* **12.14:** Daniel 7.25; 12.7

* **13.1:** Daniel 7.3; Revelation 17.3,7-12

2 Di manu le e dina gi di manu ‘leopard’, ono
wae e hai be nia wae manu ‘bear’, ge dono
ngudu e hai be di ngudu laion. Di manu ‘dragon’
gaa wanga gi di manu deenei ono mahi dagi, dono
lohongo dagi, mo ono mogobuna dagi.*
3 Di libogo e dahi o di manu deelaa e hai be di
mee guu tuu damana, gei di maa guu hili. Henu-
ailala hagatau gu homouli gi di maa, ga daudali di
manu deelaa.
4 Nia daangada huogodoo gu daumaha gi di
manu ‘dragon’, i mee dela guu wanga ono mogob-
una gi di manu hagamadagudagu dangada.
Digaula gu daumaha labelaa gi di manu deelaa,
mo di helekai, “Ma koai dela e hai be di manu
hagamadagudagu dangada? Ma koai e mee
di heebagi gi di maa?”
5 Di manu hagamadagudagu dangada
la gu dumaalia ginai gi heia ana helekai
hagamuamua ala e haganneennee a God, gei
mee guu wanga ginai di mogobuna dagi i lodo nia
malama e madahaa maa lua.*
6 Gei mee ga daamada ga helekai hagahuaidu
i God, dono ingoo, dono gowaa e noho ai, mo digau
huogodoo ala e noho i di langi.
7 Gei mee gu dumaalia ginai gi heebagi gi nia
daangada a God mo di haga magedaa digaula, gei
guu wanga labelaa ginai ono mogobuna e dagi nia
madawaawa, nia henua llauehe, nia hagadilinga
helekai, mo nia hagadilinga daangada henua huo-
godoo.*

---

* **13.2:** Daniel 7.4-6 * **13.5:** Daniel 7.8,25; 11.36 * **13.7:** Daniel 7.21

8 Nia daangada huogodoo ala e noho i henuailala ga daumaha gi di maa, gei hagalee go digau ala nadau ingoo ne hihi i mua di hai o henuailala gi lodo di beebaa hagamouli a Tama siibi dela ne daaligi gii made.*
9 "Tangada ono dalinga i golo, gei mee gi hagalongo!
10 Tangada dela belee hai gii kumi, e mee hua di kumi. Tangada dela belee hai gi daaligi gi tulumanu dauwa gii made, e mee hua di daaligi gi tulumanu dauwa gii made. Deenei le e hai bolo nia daangada a God, la gii tuu maaloo mo di hagadonu manawa dahi."*
11 Au gaa mmada labelaa gi tuai manu hagamadagudagu dangada e hanaga gi daha mo tenua. Di manu ono madaagoo e lua, e dina gi nia madaagoo tama siibi dulii, gei mee e helekai be di manu 'dragon'.
12 Mee e hai hegau gi nia mogobuna hagatau o di manu matagidagi e pono dono lohongo. Mee e huuhuli henuailala mo ono daangada huogodoo ala e noho i golo bolo gi daumaha ang gi di manu matagidagi dela guu hili dono gowaa ne tuu damana.
13 Di lua manu deenei la gaa hai ana mogobuna haga goboina, e hai di ahi gi haneia i di langi gi henuailala i mua nia golomada o nia daangada huogodoo.
14 Gei mee gu halahalau nia daangada huogodoo ala e noho i henuailala gi nia mogobuna ala ne dugu anga bolo gi heia i mua nia golomada

* **13.8:** Pisalem 69.28 * **13.10:** Jeremiah 15.2; 43.11

o di manu matagidagi, gei mee ga helekai gi di-
gaula gi heia di nadau ada balu god e hagalaamua
di manu dela ne tuu gi tulumanu dauwa, gei mee
e mouli hua.
15 Di lua manu la gu dumaalia ginai gi ilihia
di mouli gi lodo di ada balu god o di manu
matagidagi, bolo gii mee dana helekai, mo di
daaligi gii mmade digau huogodoo ala hagalee
daumaha ang gi di ada balu god deelaa.
16 Di manu hagamadagudagu dangada
ga huuhuli nia daangada huogodoo, digau lligi
mo aamua, digau maluagina mo hagaloale, nia
hege mo digau moholo, bolo gi heia di hagailongo
i hongo nadau lima gau donu be i hongo nadau
lae.
17 Deai tangada e mee di hui be e hui ana mee
gi daha ai, maa ia dono hagailongo ai, be go di
ingoo o di manu hagamadagudagu dangada, be
go di nambaa dela e hagamodongoohia di ingoo
deelaa.
18 Di mee deenei le e humalia e hai gi iloo.
Be koai hua dela e kabemee, geia e mee di gida
tadinga di nambaa o di manu deelaa, idimaa, di
nambaa deenei le e hagamodongoohia di ingoo
dangada. Di nambaa di maa le e ono lau modoono
maa ono (666).

14

Tama siibi mo ana daangada

1 Gei au gaa mmada, ga gidee Tama siibi e duu
i hongo di gonduu Zion, gei nia daangada
dogo lau madahaa maa haa mana (144,000)
guu hihi ginai di ingoo Tama siibi mo di ingoo

o dono Damana i hongo nadau lae, e tuu i baahi o Mee.*
2 Gei au ga longono di lee mai di langi, e hai be di lee monowai doo, ge hai labelaa be di lee atili damana. Di lee le hai be taahili ne daahili gi nia mee hai daahili 'harp'.
3 Nia daangada dogo lau madahaa maa haa mana (144,000) nogo tuu i mua di lohongo king mo i mua nia manu mouli e haa, mo i mua nia daangada mmaadua aamua. Digaula nogo dadaahili taahili hoou, deai tangada e mee di kabe di maa ai, ala hua go ginaadou. Aanei hua digau ala ne haga dagaloaha belee haga mouli.
4 Digau aanei la go nia daane ala digi hagapuni gi nia ahina, i ginaadou digi kii loo i baahi nia ahina. Digaula digi iloo di huaidu. Digaula e daudali Tama siibi gi nia gowaa huogodoo ala e hana ginai Mee. Aanei go ginaadou ala ne haga dagaloaha mai digau henuailala, ginaadou go tigidaumaha matagidagi loo ang gi God mo Tama siibi.
5 Digaula digi hai loo nadau kai tilikai. Digaula digi hai loo nadau hai hala.*

Digau di langi dogodolu

6 Nomuli, gei au gaa mmada labelaa gi tuai dangada di langi e mamaangi i lodo di ahiaalangi mo dana Longo Humalia dee odi belee haga iloo ang gi nia daangada henuailala, nia daangada henua, nia madawaawa, nia helekai, mo nia henua llauehe huogodoo.

---

* **14.1:** Ezekiel 9.4; Revelation 7.3 * **14.5:** Zephaniah 3.13

7 Mee ga helekai gi nua, “Hagalaamua ina
God mo hagaamuina dono aamua! Idimaa,
di madagoaa e hagi aga digau henuailala
la gu dae mai. Daumaha gi Mee dela ne hai di
langi mo henuailala, di moana mo nia monowai!”
8 Togolua dangada di langi ga daudali tangada
di langi matagidagi, ga helekai, “Ma gu mooho! Di
waahale aamua Babylon gu mooho! Mee guu hai
nia daangada huogodoo gi inu ana waini, go nia
waini maaloo o ana hiihai mouli hai be di manu
dela e hagahuaidu dangada.”*
9 Togodolu dangada di langi ga daudali nia
daangada di langi dogolua aanei, ga helekai
gi nua, “Be koai hua ga daumaha gi di manu
hagamadagudagu dangada mo dono ada, gaa kae
di hagailongo i hongo dono lae be i hongo dono
lima,
10 geia ga inu nia waini a God, go nia waini
maaloo o dono hagawelewele, dela ne dui go
Mee gi lodo di ibu o dono hagawelewele! Di-
gau huogodoo ma ga inu nia waini aanei, le
e haga mmaemmae i lodo di ahi ‘sulfur’ wele
ngongoaa i mua digau di langi haga madagu mo
Tama siibi.*
11 Nia huiahi o di ahi dela e haga mmaemmae
digaula, le e buu gi nua gaa hana hua beelaa. Di
hagamolooloo boo mo aa ai, ang gi digau ala
e daumaha ang gi di manu mo dono ada, mo di-
gau huogodoo ala guu kae di hagailongo o dono
ingoo.”*

---

* **14.8:** Isaiah 21.9; Jeremiah 51.8; Revelation 18.2 * **14.10:** Isaiah 51.17; Genesis 19.24; Ezekiel 38.22 * **14.11:** Isaiah 34.10

12 Di mee deenei le e hai bolo nia daangada a
God la gii tuu maaloo i lodo nadau hagadonu,
go digau ala e daudali nnelekai a God, gei
e manawa dahi ang gi Jesus.
13 Nomuli, gei au ga longono di lee mai di
langi e helekai, “Hihia di mee deenei: Dan-
ginei gaa hana gi muli, e maluagina go digau ala
e mmade i lodo nnegau o Tagi!”
Di Hagataalunga ga helekai, “Uaa, digaula
ga hagamolooloo mai i nadau hegau haingadaa,
idimaa, nia huwa o nadau hegau le e hula dalia
ginaadou.”

Di hagi o henuailala

14 Nomuli, gei au gaa mmada, ga gidee di baahi
gololangi kene e noho ai no nua di mee e dina be
tangada, e hai dono hau goolo i hongo dono li-
bogo, mo dana kamaa ‘sickle’ gaa i lodo dono
lima.*
15 Tuai dangada di langi ga ulu gi daha mo
di Hale Daumaha, geia gaa wolo gi nua ang gi
tangada dela e noho i hongo di gololangi,
“Hai hegau gi dau kamaa ‘sickle’, daamada
haadia nia huwa laagau, idimaa, di madagoaa
la gu dae mai, ge henuailala la gu mmaadua,
gu humalia di hadi!”*
16 Gei tangada dela nogo i hongo di gololangi
ga haangi dana kamaa ‘sickle’ gi hongo
henuailala, gei henuailala guu hadi ono
huwa laagau huogodoo.
17 Gei au gaa mmada labelaa gi tuai dangada
di langi e ulu gi daha mo di Hale Daumaha i di

* **14.14:** Daniel 7.13 * **14.15:** Joel 3.13

langi, gei mee e daahi labelaa dana kamaa ‘sickle’ gaa.

18 Gei tuai dangada di langi labelaa, go tangada dela e dagi di ahi, ga hanimoi i di gowaa dudu tigidaumaha. Gei mee gaa wolo gi nua ang gi tangada di langi dela e daahi dana kamaa ‘sickle’, “Hai hegau gi dau kamaa ‘sickle’, haadia nia huwa laagau ‘grape’ mai di hadagee waini o henuailala, idimaa, nia huwa laagau ‘grape’ la gu mmaadua!”

19 Gei tangada di langi ga haangi dana kamaa ‘sickle’ gi hongo henuailala, gaa hagi nia huwa laagau ‘grape’, gaa kili nia maa gi lodo di gowaa dagadagahi waini o di hagawelewele damanaiee a God.

20 Nia huwa laagau ‘grape’ aalaa ga dagadagahi i lodo di gowaa dagadagahi waini i tua di waahale, gei nia dodo ga hali mai gi daha mo di gowaa dagadagahi waini deelaa, guu hai di monowai dodo nia maele e lua lau dono looloo, holongo nia piidi e ono di llala.*

15

Digau di langi mo nia hagaduadua haga muliagina

1 Nomuli, gei au gaa mmada gi di ada mee i di langi dela e aamua gei e haga gologolo dangada huoloo. Digau di langi dogohidu e daahi nia hagaduadua haga muliagina e hidu, idimaa, nia hagaduadua aanei, la go di hagi aga haga muliagina o di hagawelewele o God.

---

* **14.20:** Isaiah 63.3; Lamentations 1.15; Revelation 19.15

2 Nomuli, gei au gaa mmada gi di mee e hai
be tai kalaadi dela ne unugi gi di ahi. Au
gaa mmada labelaa gi digau ala ne maaloo i di
manu hagamadagudagu dangada mo dono ada,
ge gu maaloo labelaa i di manu dela dono ingoo
e hagamodongoohia go di nambaa. Digaula
e tuu i baahi di tai kalaadi, e daahi nadau mee
hai daahili 'harp' ala ne wanga go God gi digaula.
3 Digaula e daahili taahili a Moses, tangada
hai hegau a God, mo taahili Tama siibi,
"Dimaadua go di God Aamua,
au mee ala ne hai le e aamua
gei e humalia!
Di King o nia henua llauehe,
oo ala e hai donu, gei e donu huoloo!*
4 Meenei Dimaadua,
ma koai dela hagalee hagalaamua Goe?
Ma koai dela hagalee hagaamu do ingoo?
Kooe hua dela e dabuaahia.
Nia henua llauehe huogodoo ga lloomoi
e daumaha adu gi di Goe, idimaa,
au hegau hai donu gu modongoohia
i mua nia daangada huogodoo."*
5 Nomuli, gei au gaa mmada gi di Hale Daumaha
i di langi e mahuge, gei di Hale laa Haga madagu i
ono lodo.*
6 Digau di langi dogohidu nogo daahi nia ha-
gaduadua e hidu ga ulu mai gi daha mo di Hale
Daumaha, e ulu nia gahu lenge dingidingia, gei
nia duu goolo e daabui nadau hadahada.

---

* **15.3:** Exodus 15.1 * **15.4:** Jeremiah 10.7; Pisalem 86.9
* **15.5:** Exodus 38.21

7 Di manu e dahi i nia manu mouli e haa
gaa wanga gi digau di langi dogohidu nia boolo
goolo e hidu guu honu i di hagawelewele o God,
dela e mouli gaa hana hua beelaa.
8 Di Hale Daumaha la guu honu huiahi mai di
madamada mo nia mahi o God. Deai tangada
e mee di ulu gi lodo di Hale Daumaha deelaa ai,
gaa dae loo gi di lawa o nia hagaduadua e hidu ala
ne gaamai go digau di langi dogohidu.*

16

Nia boolo o di hagawelewele o God

1 Nomuli, gei au ga longono di lee damana
e helekai mai i di Hale Daumaha ang gi digau
di langi dogohidu, "Hula, llingia nia boolo e hidu
ala e honu i di hagawelewele o God gi hongo hen-
uailala!"
2 Tangada di langi matagidagi gaa hana gaa dui
dana boolo gi hongo henuailala. Gei nia magibala
huaidu e mmaemmae huoloo la ga kila aga
i baahi digau ala gu maaga gi di hagailongo
o di manu hagamadagudagu dangada, mo
digau ala nogo daumaha gi di ada o di manu
hagamadagudagu dangada.*
3 Togolua dangada di langi gaa dui dana boolo
gi hongo di moana. Gei nia wai guu hai be nia
dodo o tangada made, gei nia manu mouli huo-
godoo i lodo di moana la guu mmade.

---

* **15.8:** Exodus 40.34; 1-Kings 8.10-11; 2-Chronicles 5.13-14; Isaiah 6.4 * **16.2:** Exodus 9.10

4 Togodolu dangada di langi gaa dui dana boolo
gi hongo nia monowai mo nia dama monowai, gei
nia wai guu hai nia dodo.*
5 Gei au ga longono tangada di langi dela e dagi
nia wai e helekai, “Meenei, Tangada Dabu, Goe
dela i golo dolomeenei, ge nogo i golo mai mua. Au
hagi aga ala ne hai, le e hai donu!
6 Idimaa, digaula la gu haga hali nia dodo o au
daangada mo au soukohp, gei goe guu wanga nia
dodo gi digaula bolo gi inumia. Digaula e kae nia
mee ala e tau ang gi di hui o nadau hala ala ne hai.”
7 Nomuli, gei au ga longono di lee e helekai mai
i di gowaa dudu tigidaumaha, “Dimaadua go di
God Aamua Huoloo! Dau hagi aga le e donu gei
e hai donu!”
8 Togohaa dangada di langi gaa dui dana boolo
gi hongo di laa, gei di laa la gu dumaalia ginai
gi duungia nia daangada gi di welengina maaloo
dangihi.
9 Digaula guu dudu go di welengina maaloo dan-
gihi deelaa, gei digaula gu hagahuaidu di ingoo o
God, dela nogo dagi nia hagaduadua aanei. Malaa,
digaula digi huli gi daha mo nadau ihala, ge digi
hagaamu ina di aamua o God.

10 Togolima dangada di langi gaa dui dana
boolo gi hongo di lohongo aamua o di manu
hagamadagudagu dangada. Gei di bouli
gu haga bouli tenua o di manu deelaa, gei nia
daangada ga gadigadi nadau holole, idimaa,
digaula gu mmaemmae huoloo.*

---

* **16.4:** Exodus 7.17-21; Pisalem 78.44 * **16.10:** Exodus 10.21

11 Gei digaula gu hagahuaidu di God o di langi,
idimaa, digaula guu mmae ge gu magibala. Malaa,
digaula digi huli gi daha mo nadau haihai huaidu.
12 Togo ono dangada di langi gaa dui dana boolo
gi hongo di monowai damana go Euphrates. Di
monowai gu maangoo, belee hagatogomaalia di
ala i mua nia king ala ga lloomoi i bahi i dua.*
13 Gei au gaa mmada gi nia hagataalunga dogo-
lia dogodolu e hai gadoo be nia kailuu. Digaula
ne lloomoi i lodo di ngudu o di manu 'dragon', di
ngudu di manu hagamadagudagu dangada, mo di
ngudu soukohp dilikai.
14 Digaula la go nia hagataalunga huaidu ala
nogo hai nadau mogobuna. Nia hagataalunga do-
godolu aanei, le e hula gi nia king henuailala huo-
godoo, e gahigahi mai digaula gi di gowaa e dahi,
ang gi tauwa dela gaa hai i di Laangi damana o di
God Aamua Huoloo.
15 "Goodou mmada! Au e hanimoi gadoo be
tangada gaiaa! E maluagina go tangada dela e ala,
gei e madamada humalia i ono gahu, gi de heehee
ono goloo ai, ga langaadia i mua nia daangada!"*
16 Nia hagataalunga aalaa ga haga dagabuli
nia king gi di gowaa e dahi, i di gowaa
dela e haga ingoo i telekai Hebrew bolo
"*Armageddon*".*
17 Togohidu dangada di langi gaa dui dana boolo
gi lodo di ahiaalangi, gei di lee damana ga hanimoi
i di lohongo king i lodo di Hale Daumaha, e helekai
boloo, "Ma guu lawa di hai!"

---

* **16.12:** Isaiah 11.15 * **16.15:** Matthew 24.43-44; Luke 12.39-40; Revelation 3.3 * **16.16:** 2-Kings 23.29; Zechariah 12.11

18 Nomuli hua, gei nia ila ga dabadaba, nia lee
hamuhamumu, nia lee atili, mo di ngalungalua
damanaiee o tenua gaa hai. Deai di ngalungalua
o tenua beenei ne hai i mua ai, mai di laangi
ne hai ai nia daangada, deenei hua di ngalungalua
o tenua dela e kaedahi e huaidu huoloo!*
19 Di waahale aamua la gu mahaa dolu, gei
nia waahale o nia henua huogodoo la gu mooho.
God ne langahia di waahale aamua go Babylon,
gaa hai a mee gi inu nia waini o dana ibu, go nia
waini o dono hagawelewele damana.*
20 Nia henua huogodoo gu hagalee, nia gonduu
huogodoo la guu nngala.*
21 Nia uwa hadu magalillili llauehaa, taamaha
di hadu e dahi la nia pauna e lau, ga too ia
i di langi gi hongo nia daangada. Gei digaula
ga hagahuaidu a God i nadau hagaduadua go God
gi nia uwa hadu magalillili aanei, idimaa, ma di
hagaduadua huaidu huoloo.*

17

Di ahina huihui dono huaidina

1 Gei tangada e dahi i nia daangada di langi
dogohidu ala nogo daahi nadau boolo e hidu,
ga hanimoi gi di au ga helekai, “Hanimoi, gei au
ga hagi adu di hai e hagaduadua di ahina hui-
hui dono huaidina, go mee dela go di waa-
hale damana dela ne hau hoohoo gi nia monowai
e logo.*

---

* **16.18:** Revelation 8.5; 11.13; 19 * **16.19:** Isaiah 51.17
* **16.20:** Revelation 6.14 * **16.21:** Exodus 9.23; Revelation 11.19
* **17.1:** Jeremiah 51.13

2 Nia king o henuailala la guu hai di hai be di
manu i baahi di ahina deenei, gei nia daangada o
henuailala gu libaliba i di nadau inuinu nia waini
i di mouli hai be di manu i baahi di ahina deelaa.”*
3 Di Hagataalunga guu dagi au, gei tangada
di langi gaa lahi au gi di anggowaa. Gei au
gaa mmada gi di ahina e noho i hongo di manu
hagamadagudagu dangada mmee, ono libogo
e hidu ge madangaholu madaagoo. Dono gili
guu buni ingoo hagahuaidu a God.*
4 Di ahina la nogo ulu di gahu gono
mmee halatee, ge gono mmee, e laageia gi nia
mee humu mee ne hai gi nia goolo, nia hadu
hagalabagau, mo nia hadu lodo baehua. I lodo
dono lima, mee nogo daahi dana ibu goolo
e honu nia mee gulugulua ge dogolia, go nia
mee ne hidi mai i dono mouli hai be di manu.*
5 Di ingoo dela e hihi i hongo dono lae la dono
hadinga hagammuni deenei: “Babylon Aamua, go
tinana o nia ahina huihui nadau huaidina huo-
godoo, mo di gowaa e hidi ai nia haihai gulugulua
huogodoo i henuailala.”
6 Gei au gaa mmada bolo di ahina le e libaliba
i nia dodo o nia daangada a God mo nia dodo o
digau ala ne daaligi gii mmade, idimaa, digaula
nogo daudali a Jesus.
Dogu madagoaa ne mmada gi mee, gei au
gu goboina huoloo.
7 Tangada di langi deelaa ga heeu mai gi di au,
“Goe e goboina di aha? Au ga hagi adu gi di goe

---

* **17.2:** Isaiah 23.17; Jeremiah 51.7 * **17.3:** Revelation 13.1
* **17.4:** Jeremiah 51.7

tadinga hagammuni o di ahina mo di manu haga-
madagudagu dangada dela ne lahi a mee i ono
nua, go di manu ono libogo e hidu ge madanga-
holu ono madaagoo.
8 Di manu hagamadagudagu dangada nogo
mouli, gei dolomeenei gu hagalee mouli. Mee
hoohoo ga hanaga gi daha mo lodo di luwa dono
dua ai, gaa hana gi daha, ga hagahuaidu. Nia
daangada e noho i henuailala, ala digi hihia nadau
ingoo gi lodo di beebaa o digau hagamouli i mua di
hai o henuailala, la ga goboina i di nadau mmada
gi di manu deelaa. Di manu la nogo mouli,
gei dolomeenei gu hagalee mouli, malaa, mee
e gila aga labelaa.*

9 "Di mee deenei le e humalia e hai gi iloo ge
gi modongoohia. Nia libogo e hidu la go nia
gonduu e hidu ala e noho ai di ahina i nonua. Nia
libogo e hidu la go nia king e hidu labelaa.
10 Nia king dogolima la gu hagalee, gei e dahi
e dagi hua igolo, gei e dahi digi hanimoi. Mee
ga hanimoi, le e dagi hua i lodo di madagoaa
bodobodo.
11 Gei di manu hagamadagudagu dangada dela
nogo mouli i mua ge dolomeenei la gu hagalee
mouli, la go togowalu king, tangada i nia king do-
gohidu, gei mee e hana gi daha, e hai gi daaligi.

12 "Nia madaagoo e madangaholu ala
ne gidee e goe la go nia king dilongoholu ala digi
daamada di dagi, gei digaula ga dugu anga ginai
nia mogobuna e dagi be nia king i lodo di aawaa

* **17.8:** Daniel 7.7; Revelation 11.7; Pisalem 69.28

hua e dahi, dalia di manu hagamadagudagu dangada.*

13 Digau dilongoholu aanei, le e hai mee gi tadinga hua e dahi, gei digaula gaa wanga nadau mogobuna mo nadau donu dagi gi di manu hagamadagudagu dangada.

14 Digaula ga heebagi gi Tama siibi, gei Tama siibi mo ana gau ne gahi, ana gau ne hilihili, mo ana gau manawa dahi, la ga haga magedaa digaula, idimaa, Mee go Tagi o nia dagi, di King o nia king."

15 Tangada di langi ga helekai mai labelaa gi di au, "Nia monowai ne mmada ginai goe e noho di ahina huaidu nonua, la go nnenua llauehe, nia daangada, nia hagadilinga daangada henua, mo nia hagadilinga helekai.

16 Nia madaagoo e madangaholu ne mmada ginai goe mo di manu hagamadagudagu dangada, la ga de hiihai gi di ahina huaidu deelaa. Digaula ga daa gi daha nia mee a maa huogodoo, gaa hai a mee gii noho ono goloo ai. Digaula gaa gai nia goneiga o maa, gaa dudu a mee gi di ahi gi hagalee.

17 Idimaa, God gu haga honu nadau maanadu e haga gila dono manawa, e hai nadau maanadu be di mee e dahi, e wanga nadau mogobuna dagi gi di manu hagamadagudagu dangada, gaa dae loo gi di kila aga nnelekai a God.

18 "Di ahina dela ne mmada ginai goe, go di waahale aamua dela e dagi nia king o henuailala."

18

* **17.12:** Daniel 7.24

Di mooho o Babylon

1 I muli nia mee aanei, gei au gaa mmada gi
tuai dangada di langi e haneia i di langi. Mee
dono mogobuna damana, gei di madamada o maa
gu haga maahina henuailala hagatau.
2 Mee gaa wolo gi nua, "Mee gu mooho!
Babylon damana lagu mooho! Gei dolomeenei,
mee guu hai di gowaa e noho ai nia balu god
mo nia hagataalunga gulugulua, nia
hagadilinga manu mamaangi gulugulua ge
haga ginagina dangada.*
3 Nia henua huogodoo gu inu nia waini o maa,
go nia waini maaloo o ana haihai huaidu. Nia
king o henuailala guu hai di hai be di manu i
baahi o mee, gei digau huihui mee o henuailala
gu maluagina mai dono hagagailaa hiihai."*
4 Gei au ga longono tuai lee mai di langi,
e helekai,
"Agu daangada, lloomoi gi daha!
Lloomoi gi daha mo mee!
Goodou hudee dau
e hai nia huaidu a maa!
Goodou hudee madalia
nia hagaduadua o maa!*
5 Idimaa, nia hala o maa gu logo
waahee, guu tugi i di langi i nua,
gei God e langahia
nia hangaahai huaidu o maa.*
6 Heia gi mee be dana hai

---

* **18.2:** Isaiah 13.21; 21.9; Jeremiah 50.39; 51.8; Revelation 14.8
* **18.3:** Isaiah 23.17; Jeremiah 51.7 * **18.4:** Isaiah 48.20; Jeremiah 50.8; 51.6,45 * **18.5:** Genesis 18.20-21; Jeremiah 51.9

nogo hai adu gi goodou.
Huia haga lua gi mee ana mee
huogodoo ala ne hai adu gi goodou.
Haga hau lia dana ibu gi nia dagaao
maaloo holongo haga lua i ana dagaao
ala ne gowadu gi goodou.*
7 Wanga ina dono hagaduadua
mo dono lodo huaidu, gadoo be di
madamada mo di haga manawa lamalia
dela ne bida wanga go mee gi deia.
Idimaa, mee nogo bida helekai hua
i deia boloo,
‘Deenei au di ahina king e noho i ginei!
Au hagalee di ahina guu made dogu lodo,
au hagalee tale ang gi di lodo huaidu!’*
8 Ma dela guu hai beenei,
nia hagaduadua aanei gaa tale gi mee
i lodo di laangi e dahi: di magi pale,
lodo huaidu, mo tau magamaga.
Mee gaa dudu gi di ahi, idimaa,
Dimaadua God dela e mogobuna huoloo
le e hagi aga a mee.”
9 Nia king o henuailala ala nogo dau gi ana haihai huaidu mo ana hiihai huaidu, la ga tangi wawwawe i di nadau gidee di huiahi o di ulaula dela e dudu a mee.*
10 Digaula e tuu mai hagamogowaa, idimaa, digaula e mmaadagu di dau ang gi nia hagaduadua o maa. Digaula ga helekai,
“E hagamadagudagu dangada!

---

* **18.6:** Pisalem 137.8; Jeremiah 50.29
* **18.7:** Isaiah 47.7-9
* **18.9:** Ezekiel 26.16-17

E hagamadagudagu dangada!

Go Babylon di waahale aamua ge maaloo!

Do hagaduadua la ne hai hua

i lodo di aawaa hua e dahi!”

11 Digau huihui mee o henuailala le e tangi wawe
labelaa mo di lodo huaidu i mee, idimaa,
ma gu hagalee digau e hui nadau goloo aanei
ai:*
12 nia goolo, silber, hadu hagalabagau,
hadu lodo baehua, nia gahu ne hai gi nia gahu
lenge madammaa, gahu gono mmee halatee, gahu
‘silk’, gahu gono mmee malama, nia hagadilinga
laagau kida ngadaa, nia hagadilinga mee ne hai
gi nia madaagoo manu, mono laagau hui ngadaa,
baalanga mmee, baalanga ‘iron’, mono hadu
hamaaloo,*
13 mo nia mee haga kala meegai ‘cinnamon’,
‘spice’, nia mee haga kala ‘incense’, ‘myrrh’ mo
nia ‘frankincense’, nia waini, mono lolo olib,
palaawaa mo nia palaawaa ‘wheat’, kau mo nia
siibi, hoodo mo nia kulumaa, nia hege mo nia
mouli o nia daangada.
14 Digau huihui mee ga helekai gi mee, “Nia
goloo huogodoo ala nogo hiihai ginai goe bolo
e hai au mee la gu hagalee, o maluagina mo o
goloo madamada huogodoo gu hagalee, gei goe
e deemee di gidee labelaa nia maa!”
15 Digau huihui mee ne maluagina i nadau
huihui mee i lodo di waahale deelaa gaa tuu
hagamogowaa i mee, idimaa, digaula

* **18.11:** Ezekiel 27.31,36 * **18.12:** Ezekiel 27.12,13,22

e mmaadagu di dau gi nia hagaduadua o maa.
Digaula ga tangitangi mo lodo huaidu,*
16 ga helekai,
“E hagamadagudagu dangada!
E hagamadagudagu dangada!
Di waahale aamua nogo uluulu
nia gahu lenge madammaa,
nia gahu gono mmee halatee
gei e mmee malama,
gei e laageia gi nia mee humu goolo,
nia hadu hagalabagau
mo nia hadu lodo baehua!
17 Gei i lodo hua di aawaa e dahi,
di maluagina hagatau deenei
gu hagalee i baahi o mee!”
Nia gaabinu wagabaalii huogodoo, nia basinsa, digau ngalua hongo waga, mo digau huogodoo ala nogo mouli i hongo di moana guu tuu hagamogowaa i mee,*
18 gaa tangi i di nadau mmada gi di huiahi mai di ulaula dela e dudu a mee, ga helekai, “Deai di waahale be di waahale damana beenei ai!”*
19 Digaula gaa kili nadau gelegele dogolia gi hongo nadau libogo, gaa tangi mo di lodo huaidu, ga helekai,
“E hagamadagudagu dangada!
E hagamadagudagu dangada!
Di waahale aamua deenei, la di waahale
ne haga maluagina digau huogodoo
ala nogo deledele nia wagabaalii!
Gei i lodo hua di aawaa hua e dahi,

* **18.15:** Ezekiel 27.31,36 * **18.17:** Isaiah 23.14; Ezekiel 27.26-30
* **18.18:** Ezekiel 27.32

gei mee gu hagalee ana mee ai!”*
20 Di langi la gi tenetene gi di mooho o maa.
Goodou go nia daangada a God, mo digau
agoago hagau, mo nia soukohp, goodou
la gi tenetene. Idimaa, God gu hagahuaidu a mee
e hui dana hai dela ne hai adu gi goodou!*
21 Tangada di langi maaloo ga dahi aga dana
hadu damana gadoo be di hadu olo palaawaa,
gaa hudu gi lodo di moana, ga helekai, “Deenei di
hai e hudu gi daha di waahale aamua go Babylon,
ga deemee di mmada ginai tangada labelaa.*
22 Nia daahili ala e huwa gi di ‘harp’ mo nia lee
dangada, digau ala e hai hegau gi nia ‘flute’, mo
nia buu ‘trumpet’ ga dee longono! Digau ngalua
o nia moomee huogodoo ga hagalee, di lee o di
hadu olo palaawaa ga hagalee longono mai do
baahi!*
23 Di maahina o di malama ga hagalee. Nia lee
o nia daane mo nia ahina hai lodo la ga hagalee
longono mai i do baahi. Au gau huihui mee
la nogo kaedahi e maaloo nadau moomee i henu-
ailala hagatau, gei goe gu halahalau digau henu-
ailala gi au buubuu dilikai!”*
24 Babylon la ne hagaduadua, idimaa, nia dodo
o nia soukohp mo nia daangada a God la guu kida
i lodo di waahale deelaa, go nia dodo o digau
huogodoo ala ne daaligi gii mmade i henuailala.*

---

* **18.19:** Ezekiel 27.30-34 * **18.20:** Deuteronomy 32.43; Jeremiah 51.48 * **18.21:** Jeremiah 51.63-64; Ezekiel 26.21 * **18.22:** Ezekiel 26.13; Isaiah 24.8 * **18.23:** Jeremiah 7.34; 25.10 * **18.24:** Jeremiah 51.49

19

1 I muli hua nia mee aanei, gei au ga longono di
lee damana e hai be nia lee digau dogologo i di
langi, e helekai,
“Hagaamuina God!
Di haga mouli, di madamada
mo di maaloo la nia mee ni Mee
go tadau God!
2 Ana hagi aga le e donu
gei e hai donu!
Mee gu hagi aga di ahina huihui
dono huaidina dela ne dagi henuailala
gi lodo ono hangaahai huaidu.
God ne hagaduadua a mee,
i mee dela ne daaligi gii mmade
digau hai hegau a God.”*
3 Digaula ga wwolo labelaa gi nua,
“Hagaamuina God!
Di huiahi mai di ulaula dela e dudu
di waahale damana,
le e gohu gi nua, gaa hana hua beelaa!”*
4 Digau mmaadua aamua e madalua maa haa
mo nia manu mouli e haa gaa pala gi mua,
ga daumaha ang gi God, dela e noho i hongo di
lohongo king. Digaula ga helekai,
“E donu! Hagaamuina God!”

Tagamiami haga hai lodo a Tama siibi

5 Di lee ga hanimoi i di lohongo king,
“Digau hai hegau huogodoo a God
mo nia daangada huogodoo,
digau aamua mono gau lligi

---

* **19.2:** Deuteronomy 32.43; 2-Kings 9.7 * **19.3:** Isaiah 34.10

ala e hagamadagudia a Mee,
la gi hagaamuina tadau God!”*
6 Nomuli, gei au ga longono di lee be nia lee
digau dogologowaahee e hai be di lee o di
monowai doo, e ngoloolo be nia lee atili llauehe.
Gei au ga longono digaula e helekai,
“Hagaamuina God!
Idimaa, Dimaadua dela go tadau
God Aamua Huoloo, Mee go di King!*
7 Gidaadou gi tenetene
gei gi manawa lamalia!
Gidaadou gi hagaamuina ono mahi!
Idimaa, di madagoaa tagamiami haga
hai lodo a Tama siibi la gu dau mai,
gei di ahina hai lodo la gu togomaalia.
8 Di ahina la guu wanga ginai
di gahu lenge madammaa e ulu ai.”
(Nia gahu lenge la go nia ngalungalua humalia
o nia daangada a God.)
9 Tangada di langi ga helekai mai gi di au,
“Hihia di mee deenei: E maluagina go digau
ala gu gahi mai gi tagamiami haga hai lodo a
Tama siibi.” Tangada di langi ga helekai labelaa,
“Aanei la go nnelekai e donu a God.”*
10 Au gaa bala gi lala belee daumaha ang gi mee,
gei mee ga helekai mai gi di au, “Hudee heia di
mee deenaa! Au di hoo hai hegau ni oou mo o
duaahina, ala e dogi ang gi nia agoago hagamod-
ongoohia o Jesus. Ma go God dela gi daumaha
ginai goe!”

---

* **19.5:** Pisalem 115.13 * **19.6:** Ezekiel 1.24; Pisalem 93.1; 97.1; 99.1 * **19.9:** Matthew 22.2-3

Idimaa, nia agoago hagamodongoohia o Jesus la go di mouli o nnelekai kokohp.

Tangada i hongo di hoodo kene

11 Au gaa mmada gi di langi e mahuge, gei di hoodo kene iai Tangada i ono nua, e haga ingoo bolo “Manawa dahi” mo di “Tonu”. Mee e hai ana gabunga mo ana heebagi gi di hai dela e donu.*
12 Nia golomada o Maa e dina gi di ulaula o di ahi, gei Mee ono hau king e logo i hongo dono libogo. Mee dono ingoo e hihi i ono nua dela e de iloo tangada, go Mee hua e iloo ia di maa.*
13 Mee e ulu di gahu looloo buni dodo. Di ingoo o maa la go “Nnelekai a God”.
14 Digau dauwa di langi e daudali a Mee, e llele i hongo nia hoodo kene, gei e ulu nia gahu lenge kene ge madammaa.
15 Tulumanu dauwa gaa e duu mai i lodo dono ngudu, dela e haga magedaa nnenua llauehe go Mee. Mee gaa dagi gi maaloo dangihi digaula gi togodogo baalanga, gei Mee ga dagadagahi nia waini i lodo di gowaa dagadagahi waini, go nia waini o di hagawelewele o di God Aamua Huoloo.*
16 I hongo dono gahu looloo mo i hongo dono gada wae, le e hihi di ingoo boloo, “Di King o nia king, mo di Tagi o nia dagi”.
17 Au gaa mmada gi tangada di langi e duu i hongo di laa. Mee gaa wolo gi nua ang gi nia

---

* **19.11:** Ezekiel 1.1; Pisalem 96.13; Isaiah 11.4 * **19.12:** Daniel 10.6 * **19.15:** Pisalem 2.9; Isaiah 63.3; Joel 3.13; Revelation 14.20

manu huogodoo ala e mamaangi i lodo di ahi-
aalangi, “Goodou lloomoi gi di gowaa e dahi gi
tagamiami damana a God!*
18 Lloomoi e gai nia goneiga o nia king, nia
dagi dauwa mo digau dauwa, nia hoodo mo digau
ala e llele nia maa, nia daangada huogodoo, nia
hege mo digau moholo, digau aamua mo digau
lligi!”
19 Gei au gaa mmada gi di manu haga-
madagudagu dangada mo nia king o henuailala
mo nadau gau dauwa ala ne dagabuli belee
heebagi gi Tangada dela i hongo di hoodo mo
ana gau dauwa.
20 Di manu hagamadagudagu dangada
la guu kumi, ginaua mo soukohp dilikai dela nogo
hai nia mogobuna haga goboina i mua di manu
hagamadagudagu dangada. Go nia mogobuna
aalaa, ala ne halahalau digau ala ne kae di maaga
mo e daumaha gi di ada manu hagamadagudagu
dangada. Di manu hagamadagudagu dangada
mo soukohp dilikai la guu kili mouli gi lodo di ahi
monowai ulaula ngongoaa i nia ‘sulfur’.*
21 Digau dauwa la gu daaligi gii mmade
go tulumanu dauwa dela e duu mai i lodo di
ngudu o tangada dela i hongo di hoodo, gei nia
manu mamaangi huogodoo la guu gai nia goneiga
o digau dauwa gu maaluu.

20

Nia ngadau e mana (1,000)

* **19.17:** Ezekiel 39.17-20 * **19.20:** Revelation 13.1-18

1 Gei au gaa mmada gi tangada di langi e haneia
i di langi, e daahi di gii o di luwa dono dua ai mo
dono tiini dueehe i lodo dono lima.
2 Mee gaa kumi di manu 'dragon', go di gihaa
namua, dela go Setan, ga lawalawa a mee gi tiini
i nia ngadau e mana (1,000).*
3 Tangada di langi gaa hudu a mee gi lodo di
luwa dono dua ai, gaa tai di luwa, gaa wanga ginai
di haga iloo bolo hagalee huge, bolo gi deemee
a mee di halahalau nia henua llauehe, gaa dae loo
gi di hagaodi o nia ngadau e mana. I muli nia
ngadau e mana, gei mee ga hagamehede i lodo di
madagoaa bodobodo.
4 Gei au gaa mmada gi nia lohongo aamua, gei
digau ala e noho i hongo nia maa la guu wanga
ginai nia mogobuna hai gabunga. Au gaa mmada
gi nia hagataalunga o digau ala ne daaligi
gii mmade, idimaa, digaula nogo hagadele di
tonu dela ne haga gila aga go Jesus, mo nia
helekai a God. Digaula digi daumaha gi di manu
hagamadagudagu dangada be go dono ada,
digi kae di maaga o di manu hagamadagudagu
dangada i hongo nadau lae be go nadau lima.
Digaula ne mouli aga gaa dagi be nia king dalia a
Christ i lodo nia ngadau e mana.*
5 Digau mmade ala i golo la digi mouli aga
gaa dae loo gi di hagaodi o nia ngadau e mana.
Deenei la go tahi haga mouli aga o digau mmade.
6 E maluagina huoloo go digau ala e dau gi tahi
mouli aga o digau mmade. Di lua made la ono
mogobuna ang gi digaula ai. Digaula gaa hai di-

---

* **20.2:** Genesis 3.1 * **20.4:** Daniel 7.9,22

gau hai mee dabu ni God mo Christ, gei digaula gaa dagi dalia a Christ i nia ngadau e mana.

Di magedaa o Setan

7 I muli di hagaodi o nia ngadau e mana, Setan la ga hagamehede gi daha mo dono gowaa gal-abudi,
8 gei mee gaa hana ga halahalau nia henua llauehe ala e modoho i hongo henuailala hagatau, ala go "Gog" mo "Magog". Setan ga haga dagabuli nia henua aanei belee hai tauwa, digaula la nia daangada dogologowaahee be nia gelegele ala i tongotai.*
9 Digaula ga modoho gi daha i hongo henuailala ga haganiga i di gili di gowaa e noho ai nia daan-gada a God mo di waahale dela e aloho iei Mee. Gei di ahi ga haneia i di langi gaa dudu digaula.
10 Gei Setan dela ne halahalau digaula, gaa hudu gi lodo di monowai ulaula 'sulfur', di gowaa dela ne kili ginai di manu hagamadagudagu dangada mo soukohp dilikai. Digaula ga haga mmaemmae boo mo aa, gaa hana hua beelaa.

Di hagi aga haga muliagina

11 Gei au gaa mmada gi di lohongo king damana kene mo Tangada dela e noho i ono nua. Hen-uailala mo di langi guu llele gi daha mo Mee gu degidee.*
12 Au gaa mmada gi digau mmade, digau aamua mo digau lligi, e tuu i mua di lohongo king. Gei nia beebaa gaa huge, tuai beebaa gaa huge labelaa, go di beebaa hagamouli. Digau mmade la ga hagi aga

---

* **20.8:** Ezekiel 7.2; 38.2,9,15 * **20.11:** Daniel 7.9-10

e hagatau gi nadau mee ala ne hai, ala guu hihi
i lodo nia beebaa.
13 Di moana gu diiagi gi daha ana gau mmade.
Di “Made” mo di “Heidis”* gu diiagi gi daha nau
gau mmade ala nogo daahi go ginaua. Gei digaula
ga hagi aga gii tau gi nadau mee ala nogo hai.
14 Di “Made” mo di “Heidis” la ne kili gi lodo di
monowai ulaula. (Di monowai ulaula deenei la go
di lua made.)
15 Be koai hua dela dono ingoo digi hihia
gi lodo di beebaa hagamouli, le e hudu gi lodo
di monowai ulaula.

21

Di langi hoou mo henuailala hoou

1 Gei au gaa mmada gi di langi hoou mo henu-
ailala hoou. Di langi matagidagi mo henuailala
matagidagi la gu hagalee, di moana gu hagalee la-
belaa.*
2 Au gaa mmada gi di Waahale Haga madagu,
go Jerusalem hoou, e haneia i di langi i baahi o
God, gu laageia be di ahina ma gaa hai dono lodo,
gu ulu ono gahu e heetugi ang gi dono lodo.*
3 Au ga longono di lee damana e helekai mai
i di lohongo king, “Dolomeenei di hale o God
la gu i baahi nia daangada! Mee gaa noho i baahi
digaula, gei digaula gaa hai nia daangada ni Mee.
God hua donu dela gaa noho i baahi digaula, gei
Mee gaa hai di God ni digaula.*

---

* **20.13:** Heidis: di gowaa digau mmade * **21.1:** Isaiah 65.17; 66.22; 2-Peter 3.13 * **21.2:** Isaiah 52.1; 61.10; Revelation 3.12 * **21.3:** Ezekiel 37.27; Leviticus 26.11,12

4 Mee ga omo gi daha nia dangi huogodoo
o nadau golomada. Nia daangada ga hagalee
mmade, hagalee manawa gee, hagalee tangitangi,
nia mmaemmae ga hagalee. Nia mee namua
gu hagalee.”*

5 Tangada dela e noho i hongo di lohongo king
ga helekai, “Dolomeenei, gei Au ga haga hoou nia
mee huogodoo!” Mee ga helekai mai labelaa
gi di au, “Hihia nia mee aanei, idimaa, nia helekai
aanei le e donu, ge e mee di hagadagadagagee
ginai.”
6 Gei Mee ga helekai mai, “Ma guu lawa! Au go di
matagidagi mo di haga muliagina, taamada mo di
hagaodi. Di ingoo hua tangada ma ga hieinu, gei
Au gaa hai a mee gi inu i di monowai haga mouli,
hagalee hui.*
7 Be koai hua dela ga haga magedaa nia mee
huaidu huogodoo, le e kae di mee deenei i dogu
baahi: Au gaa hai di God ni digaula, gei digaula
gaa hai nia dama ni aagu.*
8 Gei digau ala e paagege ge hagalee man-
awa dahi, e haga balumee nadau hagadonu, e hai
nia mee gulugulua, e dadaaligi dangada, e hai
be di manu, e hai nadau buubuu, e daumaha
gi nia balu god, digau hai kai tilikai huogodoo,
di nadau gowaa la go di monowai dela e wele i di
ahi ulaula i nia ‘sulfur’, dela go di lua made.”

Jerusalem hoou

---

* **21.4:** Isaiah 25.8; 35.10; 65.19 * **21.6:** Isaiah 55.1 * **21.7:** 2-Samuel 7.14; Pisalem 89.26-27

9 Tangada e dahi i digau di langi dogohidu ala
nogo daahi nadau boolo e hidu e honu i nia hagad-
uadua haga muliagina e hidu, ga hanimoi gi di au,
ga helekai, “Hanimoi, gei au ga hagi adu di ahina
hai lodo, go di lodo o Tama siibi.”
10 Di Hagataalunga Dabu gu huwahuwa au, gei
tangada di langi deelaa la gaa lahi au gi di ulu di
gonduu duuduu i nua. Mee ga hagi mai Jerusalem
hoou, go di Waahale Hagamadagu, e haneia i di
langi i baahi o God,*
11 e dingidingia i di madamada o God. Di waa-
hale le e maahina be di hadu hagalabagau ‘jasper’,
e maalama be di kalaadi ‘crystal’.
12 Di waahale le e hai dono abaaba damana,
gei e duuduu i nua, ono bontai e madangaholu
maa lua. Digau di langi e madangaholu maa lua
e dagi nia bontai aanei. I hongo nia bontai le
e hihi nia ingoo o nia madawaawa e madangaholu
maa lua o digau Israel.*
13 Nia bontai e dolu i di bahi i dua, e dolu i di
bahi i ngeia, e dolu i di bahi i ngaaga, ge e dolu i di
bahi i dai.
14 Di abaaba o di waahale la ne hau i hongo nia
hadu hagamau e madangaholu maa lua, e hihi
nia ingoo o nia gau agoago hagau dilongoholu
maa lua o Tama siibi.
15 Tangada di langi dela ne helekai mai gi di au,
la nogo daahi dana laagau haga tau mee goolo
belee hagatau di waahale mo ono bontai mo dono
abaaba.*
16 Nia baahi e haa o di waahale le e hai be di mee

* **21.10:** Ezekiel 40.2 * **21.12:** Ezekiel 48.30-35 * **21.15:** Ezekiel 40.3

dahi ono hagatau. Tangada di langi ga hagatau
di waahale gi dana laagau haga tau mee: e mana
maa lima lau (1,500) maele di looloo, dono palaha
le palaha gadoo be di looloo gei dono duuduu e hai
labelaa beelaa.
17 Tangada di langi ga hagatau labelaa di
abaaba, gei tuuduu di maa nia loho e motolu
maa ono, ne hagatau gi di hai hagatau mee dela
nogo hai hegau ai nia daangada.
18 Di abaaba la ne hai gi nia hadu ‘jasper’, gei di
waahale la ne hai gi nia goolo madammaa gadoo
be di kalaadi.*
19 Nia hadu hagamau o di abaaba la ne humu
gi nia hagadilinga hadu hagalabagau huogodoo.
Tahi hadu hagamau la ne humu gi di hadu ‘jasper’,
di lua la di hadu ‘sapphire’, di tolu la di
hadu ‘agate’, di haa la di hadu ‘emerald’,
20 di lima la di hadu ‘onyx’, di ono la di
hadu ‘carnelian’, di hidu la di hadu ‘quartz’-
loubuge, di walu la di hadu ‘beryl’, di hiwa
la di hadu ‘topaz’, di madangaholu la di
hadu ‘chalcedony’, di madangaholu maa dahi
la di hadu ‘turquoise’, di madangaholu maa lua la
di hadu ‘amethyst’.
21 Nia bontai e madangaholu maa lua la ne hai
gi nia hadu lodo baehua e madangaholu maa lua,
di bontai e dahi la ne hai gi di hadu lodo baehua
e dahi. Di ala o di waahale la ne hai gi nia goolo
madammaa, e malamalama be di kalaadi.
22 Au digi mmada gi di hale daumaha i lodo di
waahale, idimaa, di hale daumaha o di waahale

* **21.18:** Isaiah 54.11-12

deelaa, la go Dimaadua, go di God Aamua Huoloo,
mo Tama siibi.
23 Di waahale la hagalee hai mee gi di laa
be di malama belee inaina di maa, idimaa, di
madamada o God le e haga maahina di maa, gei
Tama siibi la go dono malama.*
24 Nia daangada o henuailala ga heehee i di
maahina o di waahale deenei, gei nia king o hen-
uailala la ga gaamai nadau maluagina gi lodo di
waahale deenei.*
25 Nia bontai o di waahale le e maahuge i di
laangi dogomaalia, hagalee loo e tai, idimaa, ma
hagalee di boo ai.*
26 Nia madamada mo nia maluagina o nia
henua llauehe la ga gaamai gi lodo di waahale
deenei.
27 Malaa, di mee dogolia e ulu gi lodo di waahale
deenei ai, be go tei dangada dela e hai ana mee
haga langaadia dangada be e hai ana kai tilikai.
Go digau hua ala guu hihi nadau ingoo gi lodo di
beebaa hagamouli a Tama siibi ga ulu gi lodo di
waahale deenei.*

22

1 Tangada di langi ga hagi mai di monowai o nia
wai haga mouli, e maahina be di kalaadi 'crystal'
e hali mai i di lohongo king o God mo Tama siibi,*
2 e hali mai tungaalodo di ala o di waahale. Nia
daalinga o di monowai le e tomo ai di laagau
haga mouli, e huwa haga madangaholu maa lua

* **21.23:** Isaiah 60.19-20 * **21.24:** Isaiah 60.3 * **21.25:** Isaiah 60.11 * **21.27:** Isaiah 52.1; Ezekiel 44.9 * **22.1:** Ezekiel 47.1; Zechariah 14.8

i lodo di ngadau e dahi, gei ono lau le e haga hili
nia henua llauehe.*
3 Nia mee huogodoo ala e haga halauwa go God
ga hagalee i lodo di waahale deelaa.*
Di lohongo king o God mo Tama siibi, la ga i lodo
di waahale, gei ana gau hai hegau la ga daumaha
ang gi Mee.
4 Digaula gaa mmada gi nia hadumada o Maa,
gei di ingoo o Maa la ga maaga gi hongo nadau lae.
5 Di boo la ga hagalee, gei digaula ga hagalee
hai hegau gi nia malama be di maahina o di laa,
idimaa, Dimaadua go God la gaa hai di nadau
maalama, gei digaula gaa dagi gadoo be nia king,
gaa hana hua beelaa.*

Di hanimoi o Jesus

6 Gei tangada di langi ga helekai mai,
"Nia helekai aanei le e donu gei e mee di
hagadagadagagee ginai. Tagi go God dela
e wanga dana Hagataalunga Dabu gi nia soukohp,
la gu hagau dana dangada di langi belee hagi anga
gi ana gau hai hegau nia mee ala ga kila aga
hoohoo mai."
7 Jesus ga helekai, "Hagalongo! Hoohoo mai
gei Au ga hanimoi! E maluagina go digau ala
e hagalongo gi nnelekai kokohp ala i lodo di bee-
baa deenei!"
8 Au go John la gu longono, gei au gu gidee nia
mee aanei huogodoo. Dogu madagoaa ne longono
ge ne gidee au nia mee aanei, gei au gaa bala gi lala

---

* **22.2:** Genesis 2.9; Ezekiel 47.12
* **22.3:** Zechariah 14.11
* **22.5:** Isaiah 60.19; Daniel 7.18

gi nia wae o tangada di langi dela ne hagi mai nia
mee aanei, belee daumaha gi mee.
9 Malaa, gei mee ga helekai mai, “Hudee heia di
mee deenaa! Au tangada hai hegau labelaa be
goe mo o duaahina ala go nia soukohp, mo digau
huogodoo ala e daudali nnelekai i lodo di beebaa
deenei. Daumaha ang gi God!”
10 Mee ga helekai mai, “Hudee hagammuni ina
nnelekai kokohp o di beebaa deenei, idimaa, di
madagoaa dela e kila aga ai nia mee aanei huo-
godoo, la gu hoohoo mai.
11 Be koai dela e hai di huaidu, geia gi unu hua
i lodo di huaidu. Be koai dela e gulugulua, geia
gi unu hua i lodo di gulugulua. Be koai dela
e humalia, geia gi unu hua i lodo di humalia. Be
koai dela e dabu, geia gi unu hua i lodo di mouli
dabu.”*
12 Jesus ga helekai, “Hagalongo! Hoohoo mai
gei Au ga hanimoi! Au e gaamai agu hui hagahu-
malia dangada dalia Au, e wanga gi nia daangada
dagidahi, e hagatau ang gi dono hai hegau.*
13 Au go di ‘Alpha’ mo di ‘Omega’, matagidagi
mo di haga muliagina, taamada mo di hagaodi.*
14 “E maluagina go digau ala e haga madammaa
nadau gahu lloo gii mmaa, gu hai mee gi di tonu
dela e gai nia huwa laagau mai di laagau o di
mouli gei e ulu i nia bontai gi lodo di waahale.*
15 Gei i tua di waahale la go digau e haihai
nia mee milimilia ge huaidu, hai buubuu, hai

* **22.11:** Daniel 12.10 * **22.12:** Isaiah 40.10; 62.11; Pisalem 28.4; Jeremiah 17.10 * **22.13:** Revelation 1.8,17; 2.8; Isaiah 44.6; 48.12 * **22.14:** Genesis 2.9; 3.22

be di manu, dadaaligi dangada, daumaha gi nia
balu god, hai kai tilikai i nadau helehelekai mo
nadau ngalungalua.
16 “Au go Jesus ne hagau dagu dangada di langi
belee haga iloo nia mee aanei adu gi goodou ala
i lodo nia nohongo dabu. Au tangada mai di ha-
gadili o David. Au go di heduu maahina o di
luada.”*
17 Di Hagataalunga Dabu mo di ahina hai lodo
ga helekai, “Hanimoi!”
Huogodoo ala ma ga longono telekai deenei,
la gi helekai, “Hanimoi!”
Tangada dela e hieinu, la gi hanimoi. Tangada
dela e hiihai, gi kae ina dehuia nia wai o di mouli.*

Di hagaodi gi muli di beebaa deenei

18 Au go John e haga iloo gi nia daangada huo-
godoo ala ga longono nnelekai kokohp o di beebaa
deenei: tangada dela ma ga hagapuni dana mee
gi nia maa, gei God ga hagauda gi mee nia hagad-
uadua ala e hihi i lodo di beebaa deenei.*
19 Tangada dela ma ga daa gi daha dana mee
mo nia helekai kokohp o di beebaa deenei,
gei God ga daa gi daha dono duhongo mai nia
huwa laagau o di laagau o di mouli, mo mai di
Waahale Hagamadagu, ala e haga modongoohia
i lodo di beebaa deenei.
20 Tangada dela e hai dana haga modongoohia
gi nia mee aanei, le e helekai boloo, “Uaa, e donu!
Hoohoo mai gei Au ga hanimoi!”

---

* **22.16:** Isaiah 11.1,10 * **22.17:** Isaiah 55.1 * **22.18:** Deuteronomy 4.2; 12.32

Malaa, heia gii gila. Tagi go Jesus, goe gi hanimoi!

21 Tumaalia o tadau Dagi go Jesus gi madalia nia daangada huogodoo a God. Amen.

Beebaa Dabu

The Holy Bible in the Kapingamarangi language of the Federated States of Micronesia, spoken on the Kapingamarangi and Ponape islands, Caroline Islands

Copyright © 1996, 2014 The Kapingamarangi Bible translation committee

Language: Kapingamarangi

Translation by: The Kapingamarangi Bible translation committee

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-04-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source files dated 31 Aug 2023
28201f3a-53b9-559a-9b49-00a6f40bcb2a